

# Mémorial

du



# Memorial

des

Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Mercredi, le 20 avril 1949.

N° 16

Mittwoch, den 20. April 1949.

## Loi du 13 avril 1949 portant règlement des comptes généraux de l'exercice 1944.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 104 de la Constitution;

Vu les art. 58 et 59 de la loi du 27 juillet 1936 sur la comptabilité de l'Etat et les art. 71 et 72 de l'arrêté grand-ducal du 21 décembre 1936 portant règlement sur la comptabilité de l'Etat ;

Vu le compte général des recettes et des dépenses effectuées sur fonds de l'Etat pendant l'exercice 1944 et le compte général des recettes et des dépenses effectuées pendant le même exercice sur les fonds spéciaux, comptes rendus le 1<sup>er</sup> octobre 1947 par Notre Ministre des Finances ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 5 avril 1949 et de celle du Conseil d'Etat du 8 du même mois portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le compte général des recettes et des dépenses effectuées sur fonds de l'Etat pendant l'exercice 1944, annexé à la présente loi, est arrêté comme suit :

### A. — Recettes et dépenses ordinaires.

I. Recettes effectives .....	fr.	38.108.350	74
II. Dépenses effectives .....	»	182.274.446	89
III. Excédent de dépenses .....	fr.	144.166.096	15

### B. — Recettes et dépenses pour ordre.

I. Recettes pour ordre .....	fr.	1.815.288	—
II. Dépenses pour ordre .....	fr.	1.815.288	—

**Art. 2.** L'excédent des recettes, à la fin de l'exercice 1944, des fonds spéciaux déposés dans la Caisse de l'Etat, suivant le compte annexé à la présente loi, est arrêté comme suit:

Consignations et dépôts .....	fr.	2.800 —
Fonds pour mandats .....	»	200.620.332 45
Fonds de remboursement : Notariat .....	»	295 —
		<hr/>
Total .....	fr.	200.623.427 45

D'où il y a lieu de déduire l'excédent de dépenses des fonds:

Fonds de dépenses communales .....	fr.	764 38
		<hr/>

Soit un excédent de recettes sur les fonds spéciaux déposés dans la Caisse de l'Etat de ..... fr. 200.622.663 07

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Fischbach, le 13 avril 1949.

**Charlotte.**

*Le Ministre des Finances,*

**Pierre Dupong.**

—

## Compte général des recettes et des dépenses pour l'exercice 1944.



Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
<b>Chapitre I<sup>er</sup> — RECETTES.</b>			
Section 1 <sup>re</sup> . — <b>Contributions Directes et Accises.</b>			
1	Impôt général sur le revenu (Veranlagte Einkommensteuer — Lohnsteuer — Kapitalertragsteuer — Körperschaftsteupr) .....	22.603.072.	7.223.521 51
1bis	Impôt sur la fortune (Vermögensteuer) .....	1.261.570	895.655 60
2	Impôt sur les bénéfiques de guerre .....	p <sup>r</sup> mém.	—
2bis	Impôt extraordinaire sur la fortune .....	p <sup>r</sup> mém.	—
2ter	Impôt sur les tantièmes (Abgabe von Aufsichtsratsvergütungen) .....	11.129	4.779 —
2 <sup>4</sup>	Impôt sur le chiffre d'affaires (Umsatzsteuer) .....	4.891.354	1.345.304 11
2 <sup>5</sup>	Impôt sur les transports (Beförderungssteuer) .....	17.048	11.801 48
2 <sup>6</sup>	Impôt sur les assurances (Versicherungssteuer) .....	11.371	10.257 60
3	Recettes sur toccage .....	p <sup>r</sup> mém.	—
4	Taxes sur les véhicules à moteur mécanique .....	271.430	162.755 40
5	Impôt sur les cabarets .....	215.200	215.200 —
6	Eaux-de-vie .....	—	—
7	Taxe de consommation sur l'alcool .....	—	—
8	Taxe sur la vérification des poids et mesures et le jaugeage des fûts et tonneaux	2.193	2.191 40
9	Remboursement par les communes des frais de renouvellement des plans parcellaires déposés aux secrétariats .....	p <sup>r</sup> mém.	—
10	Extraits du cadastre .....	—	—
11	Recettes diverses .....	175.198	432 —
11bis	Part du Grand-Duché dans l'excédent des recettes du service de l'enregistrement international des marques de fabrique et de commerce .....	p <sup>r</sup> mém.	—
12	Produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie (Feuerschutzsteuer) .....	1.155	1.062 70
		29.460.720	9.872.960 90
Section 2. — <b>Douanes.</b>			
13	Part du Grand-Duché dans les revenus de l'Union Economique .....	9.155.800	10.084.922 29

Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
13bis	Recettes en exécution de l'article 12 de la Convention établissant l'Union Economique. (Période du 1 <sup>er</sup> mai 1945 au 31 décembre 1945) .....	—	—
13ter	Recettes en exécution de l'article 13 de la Convention établissant l'Union Economique. (Primes à l'agriculture.) (Période du 1 <sup>er</sup> mai 1945 au 31 décembre 1945)	p <sup>r</sup> mém.	—
14	Loyers .....	15.900	18.209 —
15	Recettes diverses .....	4.600	1.750 —
		9.176.300	10.104.881 29
<b>Section 3. — Enregistrement et Domaines.</b>			
16	Enregistrement .....	17.000	17.020 75
17	Hypothèques .....	1.700	1.738 55
18	Successions.....	p <sup>r</sup> mém.	263.359 15
19	Timbre .....	61.000	61.203 40
19bis	Droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse en vertu de l'art. 11 de la loi du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse.....	p <sup>r</sup> mém.	—
19ter	Produit de la vente des permis pour l'exercice de la pêche dans les eaux frontières entre le Grand-Duché et l'Allemagne .....	p <sup>r</sup> mém.	—
20	Impôt du timbre sur les lettres de voiture.....	p <sup>r</sup> mém.	—
21	Taxe d'abonnement sur les titres des sociétés.....	p <sup>r</sup> mém.	—
22	Impôt sur les billets de banque .....	p <sup>r</sup> mém.	—
23	Droits en sus et amendes en matière de timbre, d'enregistrement, etc.....	—	—
24	Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire .....	23.000	23.037 —
25	Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires, transmises à l'étranger .....	600	647 60
26	Recouvrement des frais de poursuite et d'instance .....	p <sup>r</sup> mém.	—
27	Fermage de la pêche et des passages d'eau.....	p <sup>r</sup> mém.	—
28	Etablissement piscicole de Warken. — Vente d'alevins et de truitelles ....	p <sup>r</sup> mém.	—
29	Domaine forestier de l'Etat. — Produit des ventes de bois et relassement du droit de chasse, y compris les bois réservés pour le chauffage des bâtiments de l'Etat .....	500.000	71.717 73
30	Frais d'administration des bois des communes et des établissements publics. — Remboursement des traitements des chefs de cantonnement .....	69.500	51.994 11

Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
31	Ventes immobilières.....	p <sup>f</sup> mém.	—
32	Ventes mobilières. — Vente de reproducteurs .....	p <sup>f</sup> mém.	—
33	Ventes mobilières. — Produit des routes et autres ventes mobilières .....	800	865 50
34	Cassage mécanique de Merkholtz. — Vente de produits .....	p <sup>f</sup> mém.	—
35	Produit des pépinières forestières .....	p <sup>f</sup> mém.	—
35bis	Produit des pépinières de vignes de l'Etat .....	p <sup>f</sup> mém.	—
36	Locations.....	1.000	1.010 —
37	Frais de ventes immobilières.....	p <sup>f</sup> mém.	—
38	Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat autres que les ventes immobilières.....	p <sup>f</sup> mém.	—
39	Taxes et annuités des brevets d'invention et des marques de fabrique ....	1.630	1.470 —
40	Assistance judiciaire et procédure en debet. — Recouvrements .....	p <sup>f</sup> mém.	—
41	Taxes perçues en vertu de la loi du 23 décembre 1909 sur le registre aux firmes, frais de publication au Mémorial et recettes diverses .....	5.500	5.465 80
42	Impôt sur le chiffre d'affaires (voir l'art. 24 des recettes) .....	—	—
43	Rentes de concessions minières .....	234.167	234.808 92
44	Rentes de concessions minières. — Loi du 29 novembre 1913 .....	1.297.291	1.303.852 14
44bis	Rentes minières. — Revalorisation contractuelle. — Loi du 27 juillet 1938.	5.688.875	5.721.075 98
		<u>7.902.063</u>	<u>7.759.266 63</u>
	<b>Section 4. — Postes, Télégraphes et Téléphones.</b>		
45	Postes. — Taxes des correspondances et autres recettes .....	3.834.354	1.083.700 67
46	Télégraphes. — Taxes des dépêches et autres recettes .....	9.920	—
47	Téléphones. — Abonnements, taxes et autres recettes, y compris le service des horloges électriques, installations et abonnements .....	129.340	433.100 91
48	Taxe sur les appareils radioélectriques .....	265.306	264.296 28
48bis	Produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres spéciaux ainsi que sur les télégrammes de philanthropie en faveur des oeuvres de charité.	1.829.000	—
		<u>6.067.920</u>	<u>1.781.097 86</u>

Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
<b>Section 5. — Ravitaillement et Affaires Economiques.</b>			
49	Remboursement de la part des communes (50%) des dépenses occasionnées par le paiement des indemnités du personnel des sous-offices de ravitaillement	63-2.975	—
49bis	Remboursement de la part des communes des dépenses diverses occasionnées par les sous-offices de ravitaillement .....	202.500	—
49ter	Recettes escomptées par l'Office des Combustibles .....	1.200.000	—
49 <sup>a</sup>	Recettes escomptées par l'Office central du ravitaillement alimentaire.....	—	—
49 <sup>b</sup>	Recettes escomptées par l'Office des prix .....	40.000	—
49 <sup>c</sup>	Recettes escomptées par l'Office central des carburants .....	—	—
49 <sup>d</sup>	Taxe de mouture .....	320.000	—
49 <sup>e</sup>	Taxes d'abattage .....	—	—
49 <sup>f</sup>	Recettes diverses .....	110.000	—
		2.505.475	—
<b>Section 6. — Prisons, dépôt de mendicité, Hospice du Rham, Maison de santé à Ettelbruck et établissement des aveugles.</b>			
50	Prisons. — Produit du travail des détenus .....	365.000	434.741 50
51	Id. — Recettes diverses du service économique .....	—	3.254 80
51bis	Id. — Remboursement des frais de détention des condamnés politiques ...	3.000.000	—
52	Recouvrement des frais d'entretien de reclus de sourds-muets et autres pensionnaires .....	—	—
53	Produit du travail des malades de la maison de santé d'Ettelbruck .....	5.000	27.401 —
		3.370.000	465.397 30
<b>Section 7. — Recettes diverses.</b>			
54	Part contributive des communes pour subvenir en partie au paiement des pensions du personnel enseignant .....	128.520	—
55	Part (33/3%) incombant aux administrations communales dans le paiement des traitements du personnel de l'enseignement primaire .....	2.162.160	—
56	Contingents de différentes villes dans les dépenses des établissements d'enseignement moyen, de l'école agricole et de l'école d'artisans et minerval à payer par les élèves de ces établissements .....	56.000	10.000 —
57	Part de la Ville de Luxembourg dans les frais d'entretien, de gardiennage, d'éclairage etc. du lycée de jeunes filles de Luxembourg .....	30.000	24.392 75

Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
58	Droits à payer par les récipiendaires pour l'obtention des grades et des brevets d'instituteurs .....	—	—
59	Taxes à payer par les candidats aux examens du brevet de maîtrise en 1944	—	—
60	Banque Internationale. — Traitement du commissaire du Gouvernement ..	20.600	21.079 55
61	Versement des chemins de fer luxembourgeois à titre d'intérêts et d'amortissement des dépenses de travaux complémentaires exécutés sur le réseau Guillaume-Luxembourg jusqu'au 10 mai 1940 à l'aide de fonds avancés par l'Etat .....	2.046.627	—
62	Intérêts dus à l'Etat sur son avoir en compte-courant à la Société Nationale des chemins de fer français pour les années 1939 à 1944.....	1.360.000	—
63			
64	Produit de l'établissement thermal de Mondorf-Etat .....	p <sup>r</sup> mém.	—
64bis	Produit du sanatorium et de l'institut médical de Mondorf-les-Bains .....	—	—
65	Intérêts de la Dotation du Crédit Foncier .....	—	—
66	Excédent de recettes de comptes extraordinaires .....	p <sup>r</sup> mém.	1.784.731 33
67	Remboursement de subsides remboursables pour études supérieures.....	p <sup>r</sup> mém.	—
67bis	Ventes de cartes agricoles .....	p <sup>r</sup> mém.	—
68	Produit des taxes sur les licences d'importation et d'exportation .....	p <sup>r</sup> mém.	—
69	Intérêts de fonds en dépôt .....	p <sup>r</sup> mém.	—
70	Maternité. — Ecole d'accouchement. — Frais d'entretien des pensionnaires. — Minerval des élèves.....	140.000	302.426 26
70bis	Remboursement de frais d'entretien de personnes placées au sanatorium de Kopstal ou dans d'autres établissements de cure .....	—	—
71	Recettes du Laboratoire pratique de bactériologie .....	5.000	—
72	Station agricole de l'Etat à Ettelbruck. — Produit des analyses .....	p <sup>r</sup> mém.	—
73	Parts contributives des villes de Luxembourg, Esch-sur-Alzette et Diekirch pour couvrir les frais d'administration des bourses du travail .....	p <sup>r</sup> mém.	—
74	Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies .....	p <sup>r</sup> mém.	—
75	Recettes accidentelles et imprévues de toute nature .....	p <sup>r</sup> mém.	1.104.434 25
	Le signe désigne les articles <i>sans libellé et sans crédit</i> .		

Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes. effectuées.
76	Taxes consulaires .....	p <sup>r</sup> mém.	—
77	Remboursement à faire à l'Etat sur les allocations de chômage, conformément à la loi du 6 août 1921 .....	p <sup>r</sup> mém.	—
78	Remboursement à l'Etat, à raison de 60% des traitements et des frais de déplacement des commissaires de police, des adjoints aux commissaires de police et des agents de la police locale étatisée .....	700.000	535.149 24
79	Assurances sociales. — Remboursement de la part des communes dans les rentes invalidité et vieillesse .....	p <sup>r</sup> mém.	—
79bis	Id. — Remboursement (25%) de la part des communes dans les suppléments de rentes alloués aux bénéficiaires de rentes invalidité et vieillesse .....	p <sup>r</sup> mém.	—
80	Logements populaires. — Amortissements, remboursements anticipés et intérêts .....	2.890.300	3.074.508 28
80bis	Remboursement d'une avance faite au Service des Logements populaires en 1939	p <sup>r</sup> mém.	—
81	Fonds d'améliorations agricoles. — Amortissements et intérêts .....	859.570	816.633 60
82	Participation du Grand-Duché aux bénéfices de la Banque Nationale de Belgique .....	p <sup>r</sup> mém.	—
83	Vente d'ouvrages de droit publiés par le département de la Justice .....	p <sup>r</sup> mém.	—
83bis	Vente de manuels de classe et d'autres livres par le département de l'Instruction Publique .....	p <sup>r</sup> mém.	—
84	Récupération à charge des intéressés, des frais avancés par l'Etat pour l'exécution de travaux ordinaires de curage et de réparation aux cours d'eau non navigables ni flottables et à leurs dépendances. (Loi du 16 mai 1929) .....	p <sup>r</sup> mém.	—
84bis	Vente de plantes et de légumes. (Service phytopath.) (Serres de Lallange et d'Ettelbruck) .....	p <sup>r</sup> mém.	—
84ter	Remboursement d'avances faites dans l'intérêt de la reconstruction agricole. (Achat d'animaux, machines agricoles, semences etc. etc.) .....	p <sup>r</sup> mém.	—
84 <sup>4</sup>	Remboursement par les communes d'un quart des allocations payées aux évacués .....	—	—
85	Redevances de la Compagnie grand-ducale d'Electricité .....	220.000	451.391 50
85bis	Participation de l'Etat à la Compagnie grand-ducale d'Electricité .....	272.452	—
86	Produit de la vente des véhicules butin de guerre .....	p <sup>r</sup> mém.	—
87	Participation de l'Etat aux dividendes de la Société anonyme pour la construction d'habitations à bon marché .....	p <sup>r</sup> mém.	—
87bis	Participation de l'Etat aux bénéfices de Radio-Luxembourg .....	p <sup>r</sup> mém.	—



Articles.	L I B E L L É.	Prévisions pour 1944.	Recettes effectuées.
88	Remboursement de la Caisse commune du Notariat .....	p <sup>r</sup> mém.	—
88bis	Echange de francs français. — Contrevaletur des billets d'invasion ou tricolores présentés à l'échange .....	—	—
	<b>Section 8. — Recettes provenant de l'émission d'Emprunts.</b>	10.891.229	8.124.746 76
89	Agrandissement de la Maison de Santé d'Ettelbruck .....	p <sup>r</sup> mém.	—
90	Produit de l'emprunt à réaliser en exécution de la loi du 2 août 1939 autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de 41.500.000 fr. pour l'exécution de travaux extraordinaires .....	p <sup>r</sup> mém.	—
	Total général des recettes .....	69.373.707	38.108.350 74

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
	<b>Chapitre II. — DEPENSES.</b>					
	<b>Section 1<sup>re</sup>. — Liste civile.</b>					
1	Liste civile .....	65.000	65.000 —	—	—	—
Ibis	Frais de représentation et part de l'Etat dans les frais d'entretien des Habitations de la Maison Souveraine. (Crédit non limitatif) .....	676.000	676.000 —	303.032 —	303.032 —	—
		741.000	741.000 —	303.032 —	303.032 —	—
	<b>Section 2. — Gouvernement.</b>					
2	Traitements et indemnités de représentation des Membres du Gouvernement et traitements des Conseillers de Gouvernement ..	461.450	461.450 —	319.079 40	319.079 40	—
3	Traitements et indemnités du personnel du Gouvernement .....	1.100.400	1.100.400 —	847.248 34	847.248 34	—
4	Frais de route et de séjour, y compris les voyages à l'étranger .....	45.000	45.000 —	27.632 —	27.632 —	—
5	Frais d'impression, frais des services de nettoyage et de chauffage .....	135.000	135.000 —	132.623 99	132.352 95	271 04

Articles.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
5bis	Office d'Information. — Frais de bureau, impression du Bulletin d'Information, publications et annonces, émissions radio-phoniques, documentation, imprévus ...	—	—	—	—	—
6	Bibliothèque .....	—	—	—	—	—
7	Archives du Gouvernement - Acquisitions, matériel, outillage, indemnités et salaires dans l'intérêt de la conservation des archives .....	20.000	20.000 —	4.849 44	4.849 44	—
8	Frais de publication du Mémorial .....	20.000	20.000 —	15.240 58	15.240 58	—
9	Frais de publication de la Pasinomie luxembourgeoise .....	—	—	—	—	—
10	Office de Statistique — Traitements et indemnités .....	171.500	171.500 —	134.424 90	134.424 90	—
11	Frais de route et de séjour .....	1.500	1.500 —	—	—	—
12	Frais de publication, imprimés, bibliothèque, service de nettoyage et de chauffage....	20.000	20.000 —	11.516 81	11.516 81	—
12bis	Travaux extraordinaires de Statistique ..	—	—	—	—	—
12ter	Recensement général de la population à prévoir pour le 31 décembre 1945 .....	—	—	—	—	—
12 <sup>4</sup>	Recensement général du bétail .....	—	—	—	—	—
12 <sup>5</sup>	Relèvement des superficies emblavées ....	—	—	—	—	—
13	Dépenses diverses. — Imprévus .....	—	—	—	—	—
13bis	Subventions à des fonctionnaires et employés de l'Etat se trouvant dans une situation précaire par suite de maladie ou d'accident .....	—	—	—	—	—
14	Location de l'immeuble de la Société des Terres-Rouges, Bd. du Viaduc, et d'autres immeubles.....	80.000	80.000 —	77.273 40	77.273 40	—
15	Conseil de discipline des fonctionnaires. — Jetons de présence, indemnités et autres frais .....	—	—	—	—	—
		2.054.850	2.054.850 —	1.569.888 86	1.569.617 82	271 04

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	<b>Section 3. — Chambre des Députés.</b>					
16	Chambre des députés .....	150.000	150.000 —	150.000 —	150.000 —	—
	<b>Section 4. — Conseil d'Etat.</b>					
17	Conseil d'Etat .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
	<b>Section 5. — Secrétariat de la Grande-Duchesse.</b>					
18	Traitement du secrétaire .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
19	Frais de bureau, de déplacement et autres	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
	<b>Section 6. — Affaires Etrangères. — Relations extérieures.</b>					
20	Dépenses pour distinctions honorifiques ..	—	—	—	—	—
21	Frais de fonctionnement de la Commission des Licences (sans distinction d'exercice)	13.575	13.575 —	12.876 97	12.876 97	—
21bis	Mesures d'exécution de la Convention du 23 mai 1935 en ce qui concerne le régime autonome de la Commission des Licences. — Frais de surveillance à la frontière. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
22	Légations et consulats. — Indemnités des agents diplomatiques et consulaires pour légalisations d'actes. — Frais de représentation extraordinaires du Ministre des Affaires Etrangères. (Crédit non limitatif)	1.050.000	1.050.000 —	1.053.152 40	1.053.152 40	—
23	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de la Cour permanente d'arbitrage à La Haye. (Sans distinction d'exercice) ..	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
24	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de la Société des Nations .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
24bis	Collaboration du Grand-Duché à des mesures internationales prises en exécution du Pacte de la Société des Nations ou d'arrangements internationaux destinés à assurer la paix générale. (Crédit non limitatif) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
24ter	Frais de procédure des commissions de conciliation et d'arbitrage, en exécution des traités et conventions internationaux ...	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
24 <sup>4</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais du Comité international de Médecine et de Pharmacie militaire .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
24 <sup>5</sup>	Subvention du Grand-Duché au Comité international d'Information et d'Action pour la Protection de la population civile en temps de guerre .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
24 <sup>6</sup>	Parts contributives du Grand-Duché aux Organisations internationales créées depuis 1940. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
		1.063.575	1.063.575	—	1.066.029 37	1.066.029 37
	<b>Section 7. — Justice.</b>					
25	Justice. — Traitements des magistrats et des fonctionnaires de l'ordre judiciaire..	1.413 200	1.301.200	—	1.271 .648 35	1.271.648 35
25bis	Id. — Indemnités des employés temporaires	170.700	245.700	—	179.620 83	179.620 83
25ter	Id. — Indemnités des employés de l'administration de la Justice engagés sous le régime allemand et congédiés en oct. 1944	120.000	120.000	—	107.421 30	107.421 30
26	Id. — Indemnités diverses etc. ....	12.150	24.150	—	23.444 35	23.444 35
26bis	Id. — Attachés au Ministère de la Justice. (Crédit non limitatif) .....	140.000	140.000	—	124.983 85	124.983 85
27	Dépenses du casier judiciaire, de la police des étrangers, du service anthropométrique et de la justice judiciaire .....	74.500	74.500	—	63.445 70	63.445 70
27bis	Protection de l'enfance .....	—	—	—	—	—
27ter	Service d'internement. — Jetons de présence des commissions et fournitures .....	22.000	32.000	—	27.923 91	27.923 91
28	Publication de la Pasicrisie luxembourgeoise. — Subside .....	—	—	—	—	—
28bis	Frais de publication d'ouvrages de droit, prix, indemnités, subsides, commissions et dépenses diverses. (Crédit non limitatif).	—	—	—	—	—
29	Frais de bureau .....	73.500	113.500	—	112.159 58	112.159 58
30	Frais de route et de séjour .....	1.200	6.200	—	3.741 30	3.741 30
31	Jetons de présence des membres non magistrats de la Haute Cour militaire.....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—

Articles	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
32	Frais de justice civile et militaire et frais d'exécution des commissions rogatoires transmises de l'étranger, indemnités des membres des tribunaux arbitraux en matière d'assurance sociale et de prud'hommes, en matière de louage de service des employés privés ainsi qu'en matière de protection des locataires, frais de procédure devant le Conseil de discipline ; frais d'instance devant le Conseil d'Etat, Comité du contentieux ; dépenses à faire pour le transport à l'intérieur ou à la frontière, ainsi que pour l'entretien en route des personnes arrêtées, des étrangers expulsés, des vagabonds et mendiants, et pour l'exécution des arrêtés d'expulsion ; frais des copies délivrées aux avocats commis d'office en matière pénale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).	—	—	—	—	—
33	Huissiers, audienciers, indemnités .....	—	—	—	—	—
34	Frais d'exécution d'arrêtés criminels. (Crédit non limitatif) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
35	Frais du service de la carte d'identité pour étrangers .....	—	—	—	—	—
35bis	Remboursement d'avances faites au Mouvement de résistance luxembourgeois en Belgique. (Restant de l'exercice antérieur). Régularisation de deux ordonnances provisoires. ....	—	—	—	—	—
		2.027.250	2.027.250	— 1.914.389 17	1.914.389 17	—
	<b>Section 8. — Cultes.</b>					
	<i>a) Culte catholique.</i>					
36	fraitements du clergé .....	—	—	—	—	—
37	Frais de bureau et de voyage de l'évêque et des ecclésiastiques qui l'accompagnent en raison d'une mission spéciale .....	—	—	—	—	—
38	Indemnités revenant aux personnes chargées de l'instruction religieuse dans les écoles primaires. (Sans distinction d'exercice).	—	—	—	—	—
39	Séminaire. — Traitements .....	—	—	—	—	—
40	Bourses d'études aux élèves nécessiteux du séminaire .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
41	Subside pour la bibliothèque du séminaire.	—	—	—	—	—
42	Subside pour le culte catholique (y compris l'indemnité pour rémunérer les ecclésiastiques s'occupant des intérêts spirituels des Italiens et Polonais) ; indemnités à des ecclésiastiques étrangers qui étendent leur administration spirituelle sur les localités limitrophes du territoire grand-ducal et indemnité pour la rémunération des ecclésiastiques chargés du remplacement de prêtres malades .....	—	—	—	—	—
	<i>b)</i> Culte protestant.					
43	Traitement du pasteur protestant.....	—	—	—	—	—
44	Subside .....	—	—	—	—	—
	<i>c)</i> Culte israélite.					
45	Traitement du rabbin .....	—	—	—	—	—
46	Subside .....	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	<b>Section 9. — Force armée.</b>					
	<b>A. — Armée.</b>					
47	Traitements et indemnités des officiers, du médecin, de l'aumônier, des aspirants-officiers et de l'instituteur ; solde et indemnités des sous-officiers, des caporaux et soldats. — Traitements et indemnités des membres de la musique militaire...	266.100	294.100	— 294.011 83	294.011 83	—
47bis	Armée. — Casernement, cuisine .....	—	—	—	—	—
47ter	Id. — Equipement, armement, motorisation et frais d'entretien de réparation etc...	—	—	—	—	—
47 <sup>a</sup>	Id. — Service Sanitaire: (bureau du médecin, acquisition d'instruments, médicaments etc.).....	—	—	—	—	—
47 <sup>b</sup>	Id. — Frais de bureau : (imprimés, matériel de bureau etc.) .....	—	—	—	—	—

Articles	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
47 <sup>6</sup>	Id. — Frais de location, d'entretien, service de chauffage etc.....	—	—	—	—	—
47 <sup>7</sup>	Id. — Acquisition et entretien des instruments de musique et acquisition des pièces de musique.....	—	—	—	—	—
47 <sup>8</sup>	Id. — Instruction et entraînement : (acquisition de matériel de sport, location de terrain de sport et entraînement, natation etc.) .....	—	—	—	—	—
47 <sup>9</sup>	Id. — Frais de déménagement extraordinaires.....	—	—	—	—	—
47 <sup>10</sup>	Id. — Dépenses imprévues.....	—	—	—	—	—
	B. Gendarmerie.					
48	Traitements des Officiers.....	93.974	93.974 —	88.874 25	88.874 25	—
48 <sup>bis</sup>	Indemnités diverses et frais de représentation et de tournée .....	8.875	8.875 —	—	—	—
49 <sup>1</sup>	Solde du corps de gendarmes y compris un crédit de 50.275 fr. pour croix de service.	1.842.203	2.469.636 —	2.469.636 —	2.469.636 —	—
49 <sup>bis</sup>	Solde des gendarmes-auxiliaires .....	2.238.886	1.611.453 —	1.611.452 19	1.611.452 19	—
49 <sup>ter</sup>	Service sanitaire des gendarmes-auxiliaires.	214.080	244.080 —	214.079 32	244.079 32	—
49	Remboursement par l'Etat d'indemnités payées par l'Union des mouvements de résistance à ses membres-miliciens, chargés du maintien de l'ordre public.....	—	—	—	—	—
50	Indemnités diverses .....	296.724	268.724 —	235.349 13	235.197 93	151 20
50 <sup>bis</sup>	Dépenses de service du corps de gendarmes	271.900	271.900 —	225.203 72	225.128 72	75 —
51	Casernement de la gendarmerie. — Location de maisons servant de casernes de gendarmerie.....	70.488	70.488 —	70.053 19	70.053 19	—
		5.303.230	5.303.230 —	5.208.659 63	5.208.433 43	226 20

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
	<b>Section 10. — Chambre des Comptes.</b>					
52	Traitements des membres et des employés de la Chambre des Comptes .....	110.000	110.000 —	84.690 56	84.690 56	—
53	Jetons de présence des conseillers suppléants, frais de bureau et de nettoyage (impressions et bibliothèques comprises) frais de route et de séjour et dépenses imprévues .....	11.000	14.000 —	10.991 87	10.991 87	—
		121.000	121.000 —	95.682 43	95.682 43	—
	<b>Section 11. — Contributions directes, aeelses, cadastre et poids et mesures.</b>					
54	Traitements du personnel de l'administration des contributions, du cadastre et des poids et mesures, y compris les rétributions variables des géomètres du cadastre .....	1.204.130	1.204.130 —	1.154.459 97	1.154.459 97	—
54bis	Rémunération des employés temporaires et ouvriers, y compris le cadastre .....	328.000	328.000 —	286.435 62	286.435 62	—
55	Jetons de présence des membres de l'instance de recours prévue par l'art. 8 de l'arrêté gr.-d. du 26 octobre 1944 concernant les impôts, cotisations et droits .....	—	—	—	—	—
56	Frais de route et de séjour ordinaires. ....	20.000	20.000 —	17.302 50	17.302 50	—
56bis	Crédit extraordinaire pour les frais de déplacement et de séjour des fonctionnaires et employés que les circonstances empêchent de reprendre leur service au lieu de leur résidence ou de leur domicile ..	150.000	150.000 —	28.986 30	28.986 30	—
56ter	Frais de déménagement pour la reconstitution des services locaux. (Sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
57	Renouvellement des plans et des registres cadastraux détruits par faits de guerre.	—	—	—	—	—
58	Triangulation générale du pays : Traitement du personnel occupé à ce service .....	—	—	—	—	—
58bis	Id. — Indemnités et salaires du personnel auxiliaire .....	—	—	—	—	—
58ter	Id. — Frais de route et de séjour .....	—	—	—	—	—
58 <sup>1</sup>	Id. — Travaux et frais d'acquisition de matériel. (Sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
59	Frais de bureau de l'Administration des Contributions, des Accises, du Cadastre et des Poids et Mesures, y compris les instruments et les frais d'installation des stations téléphoniques aux bureaux du personnel de l'Administration .....	75.500	75.500 —	68.184 92	68.184 92	—
59bis	Frais de nouvelles installations téléphoniques aux bureaux des Contributions .	—	—	—	—	—
59ter	Frais de reprise des installations téléphoniques aux bureaux des Contributions à Luxembourg, Esch-s.-Alzette, Echternach et aux bureaux du Cadastre .....	—	—	—	—	—
59 <sup>4</sup>	Loyers, taxes et frais divers pour bureaux de recettes centralisés. (Sans distinction d'exercice) .....	47.000	47.000 —	22.500 —	22.500 —	—
59 <sup>5</sup>	Frais d'acquisition et d'entretien d'une voiture-automobile pour le service des Contributions et Accises. ....	—	—	—	—	—
60	Part des communes dans les droits perçus sur l'exploitation des mines concédées à des sociétés de chemins de fer. — Art. 6 de la loi du 10 janvier 1924. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .	—	—	—	—	—
60bis	Part des communes dans le produit de l'impôt sur le revenu (Bürgersteuerausgleichbetrag). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.333.000	3.333.000 —	—	—	—
61	⊠					
62	Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des contributions ; apposition de scellés sur les appareils en repos	—	—	—	—	—
63	⊠					
63bis	Décharge de la taxe sur les appareils radio-électriques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	—	—	—	—	—
64	Restitutions et décharges de la taxe de consommation sur l'alcool etc. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).	—	—	—	—	—
65	Restitutions et décharges de taxes de cabaretage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—

Articles.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
66	Dépenses diverses.....	—	—	—	—	—
67	Service de jaugeage ; acquisition d'alcoolomètres, thermomètres et saccharomètres ; service des compteurs et vaisseaux mesureurs d'alcool; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) .....	1.000	1.000 —	140 —	140 —	—
68	Frais d'expertises, frais judiciaires. (Sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
		5.158.630	5.158.630 —	1.578.009 31	1.578.009 31	—
	<b>Section 12. — Douanes.</b>					
69	Traitements et salaires .....	3.600.000	3.600.000 —	3.164.053 46	3.164.053 46	—
70	◊					
71	Indemnités du personnel, location, aménagement, entretien, ameublement, chauffage et éclairage des immeubles ou parties d'immeubles affectés au service de l'Administration, fournitures de bureau., armement et équipement du personnel, matériel de bureau fourni par la Belgique.	225.000	225.000 —	205.541 07	205.541 07	—
72	Primes à l'agriculture. (Période du 1 <sup>er</sup> mai 1945 au 31 décembre 1945).....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
73	Loyers des logements de service, mise en état de ceux-ci et menues dépenses...	30.000	30.000 —	26.770 —	26.770 —	—
		3.855.000	3.855.000 —	3.396.364 53	3.396.364 53	—
	<b>Section 13. — Enregistrement et Domaines.</b>					
74	Traitements et indemnités .....	550.000	550.849 33	550.538 48	550.538 48	—
74bis	Rémunération des employés temporaires...	27.300	27.300 —	27.268 62	27.268 62	—
75	◊					
76	Indemnités de déplacement des fonctionnaires de l'administration .....	1.210	1.210 —	1.209 60	1.209 60	—
77	Indemnités pour gestions temporaires ou remplacement des receveurs et conservateurs .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
78	Indemnités et dépenses diverses . . . . .	—	—	—	—	—
79	Remises et suppléments fixes des receveurs et conservateurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) . . . . .	13.100	13.100 —	12.112 35	12.112 35	—
80	Frais de bureau de la direction (impressions et livres compris) des inspecteurs, vérifica- teurs et receveurs, publication d'un jour- nal de l'enregistrement, frais d'installa- tion du téléphone aux bureaux des inspec- teurs, des vérificateurs et des comptables, y compris l'abonnement et les communi- cations . . . . .	16.300	15.450 67	10.134 79	10.134 79	—
80bis	Installation des bureaux dans les bâtiments publics, aménagement des bureaux, acqui- sitions de mobilier, loyers, frais de démé- nagement . . . . .	—	—	—	—	—
81	Frais de poursuite et d'instance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exer- cice) . . . . .	—	—	—	—	—
82	Dépenses à faire par les comptables de l'ad- ministration en vertu de la loi du 15 mars 1892 sur la procédure en debet, en matière de faillite et des lois du 23 mars 1893 et du 26 septembre 1919 sur l'assistance judici- aire et la procédure en debet. (Sans distinction d'exercice) . . . . .	—	—	—	—	—
83	Restitutions. (Crédit non limitatif) . . . . .	—	—	—	—	—
84	Frais d'adjudication exposés par l'admi- nistration des Domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux	—	—	—	—	—
85	Frais de vente d'immeubles . . . . .	—	—	—	—	—
86	Travaux d'entretien, plantations et boise- ments sur les terrains des fortifications, réparations urgentes exécutées par l'ad- ministration des Domaines . . . . .	17.700	17.700 —	15.832 99	15.832 99	—
87	Remboursement aux tiers intéressés des dommages-intérêts, droits fraudés etc. recouvrés sur les condamnés. (Crédit non limitatif) . . . . .	—	—	—	—	—
88	Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles et dépenses de l'atelier . . . . .	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
89	Dépenses diverses, y compris les contribu- tions dues par le domaine. (Sans distinc- tion d'exercice) .....	2.600	2.600 —	2.541 84	2.541 84	—
89bis	Loyer des bureaux de la direction et des services de contrôle .....	20.000	20.000 —	12.000 —	12.000 —	—
90	◇					
91	◇					
92	Participation des communes au produit du timbre de la carte d'identité pour étran- gers. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
		648.210	648.210 —	631.638 67	631.638 67	—
	<b>Section 14. — Postes, Télégraphes et Téléphones.</b>					
93	Traitements et indemnités du personnel .	4.994.000	4.994.000 —	4.724.865 94	4.724.865 94	—
93bis	Rémunération des employés temporaires . .	589.487	589.487 —	479.609 72	479.609 72	—
94	Indemnités pour services extraordinaires ; frais de remplacement. Indemnités à des candidats-facteurs, des aides temporaires et des préposés d'agences auxiliaires ...	1.127.638	1.127.638 —	892.646 46	892.646 46	—
95	Indemnités pour frais de route et de séjour, indemnités de repas pour certains facteurs et indemnités aversionnelles pour frais de bureau .....	54.070	54.070 —	43.107 80	43.107 80	—
96	Loyers, construction, entretien et améliora- tion des maisons postales et des bureaux postaux .....	524.800	521.800 —	511.727 03	511.727 03	—
96bis	Travaux et fournitures en vue de la répa- ration des dommages de guerre aux bâti- ments postaux et au mobilier postal, ..	—	—	—	—	—
97	Indemnités aux chemins de fer pour trans- ports des dépêches et des colis .....	700	3.700 —	3.551 —	3.551 —	—
98	Impressions; timbres-poste et cartes-pos- tales; matériel de bureau ; matériel du service postal; nettoyage .....	300.000	295.070 —	177.011 94	177.011 94	—
99	Subside à la masse d'habillement des fac- teurs des postes .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
100	Part du Grand-Duché dans les frais des bureaux internationaux .....	—	—	—	—	—
101	Dépenses diverses et imprévues .....	87.000	91.930	— 91.916 60	91.916 60	—
102	Service technique. — Entretien et extension des réseaux aériens et souterrains des centrales téléphoniques, des appareils télégraphiques et des postes d'abonnés, entretien des automobiles ; dépenses diverses .....	245.925	225.925	— 160.080 94	160.080 94	—
102bis	Id. Salaires d'ouvriers (62 manœuvres payés à l'heure), indemnités pour enfants, frais de séjour etc. ....	694.000	714.000	— 555.576 75	555.576 75	—
102ter	Id. — Travaux et fournitures en vue de la réparation des réseaux et installations téléphoniques endommagés par suite de faits de guerre .....	—	—	—	—	—
103	Id. — Subside à la masse d'habillement .	—	—	—	—	—
104	Acquisitions de voitures automobiles pour le service postal et de construction .....	—	—	—	—	—
105	Remboursement partiel aux communes des frais de gestion des cabines publiques communales .....	—	—	—	—	—
		8.617.620	8.617.620	— 7.640.094 18	7.640.094 18	—
	<b>Section 15. — Caisse Générale de l'Etat.</b>					
106	Traitements et indemnités du personnel .	39.150	40.145	— 40.099 25	40.099 25	—
106bis	Frais de remplacement du personnel du Service de la Caisse Générale occupé ailleurs	15.670	14.675	—	—	—
106ter	Remboursement à la Caisse d'épargne des traitements des fonctionnaires de cet établissement du chef de leur collaboration au contrôle, à la vérification et à l'établissement des comptes des différentes monnaies entrées lors de l'échange monétaire	50.000	50.000	—	—	—
107	Frais de contrôle, de gestion et de bureau ; indemnités pour pertes de caisse et pour services extraordinaires ; primes d'assurance contre le vol, fournitures d'imprimés et de mobilier, aménagement des caveaux, dépenses imprévues .....	45.000	33.060	— 14.217 25	14.217 25	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
108	Frais de gestion proprement dits y compris le loyer des bureaux et caveaux, du chauffage, de l'éclairage etc. ....	17.700	17.700 —	15.625 —	15.625 —	—
108bis	Dépenses diverses y compris les frais de manipulation occasionnés à l'occasion de l'entrée des nouveaux signes monétaires.	15.000	26.940 —	26.935 —	25.880 —	1.055 —
		182.520	182.520 —	96.876 50	95.821 50	1.055 —
	<b>Section 16. Trésorerie de l'Etat.</b>					
109	Traitements et indemnités du personnel .	55.580	56.080	56.065 30	56.065 30	—
110	Frais de bureau, de nettoyage et de chauffage; dépenses diverses et imprévues ...	48.000	47.500	7.109 80	7.109 80	—
111	Intérêts dus sur le compte-avances ouvert auprès de la Caisse d'épargne. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
112	Dépenses occasionnées par l'étude des questions d'ordre financier. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
112bis	Echange monétaire, recensement des valeurs, etc. — Imprimés et dépenses diverses et imprévues. (Crédit non limitatif).....	45.000	45.000 —	46.786 32	46.786 32	—
		148.580	148.580 —	109.961 42	109.961 42	—
	<b>Section 17. — Dette publique.</b>					
113	Service de l'emprunt 5% de 1930 en Florins P. B. ; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
114	Service de l'emprunt 5% de 1932 en Florins P. B. ; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
115	Service de l'emprunt de conversion 4½% de 1934 au taux d'intérêt réduit de 3¼% en vertu de l'arrêté du 9 juillet 1937 ; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
115bis	Id. — Montant des titres restant à rembourser en vertu de la loi de conversion du 27 décembre 1933 .....	—	—	—	—	—

Articles.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
115 <sup>ter</sup>	Emprunts convertis en vertu de la loi du 27 décembre 1933. Obligations remboursables et coupons échus non encore présentés à l'encaissement. — Restants d'exercices antérieurs. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
116	Service de l'emprunt de conversion 4% de 1935 au taux d'intérêt réduit de 3,50% en vertu de l'arrêté du 25 juillet 1938; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
116 <sup>bis</sup>	Id. — Obligations remboursables et coupons échus non encore présentés à l'encaissement. — Restants d'exercices antérieurs. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
117	Service de l'emprunt 4% de 1936 (Ire tranche) de 41.771.000 fr. provenant de la conversion de l'emprunt 5% de 1931. (Loi du 23 décembre 1935). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais, (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
118	Service de l'emprunt 4% de 1936 (II <sup>e</sup> tranche) de 48.726.000 fr. provenant de la conversion de l'emprunt 5% de 1933. (Loi du 23 décembre 1935.) Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
119	Service de l'emprunt 4% de 1936 de 50.000.000 fr. (Loi du 23 décembre 1935.) Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
120	Service de l'emprunt 3¾% de 1937. (Loi du 23 décembre 1935 et arrêté du 15 mars 1937.) — Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ..	—	—	—	—	—
121	Service de l'emprunt 3,50% de 1938. (Loi du 23 décembre 1935 et arrêté du 28 mai 1938.) — Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ..	—	—	—	—	—
122	Service des Bons du Trésor; paiement des intérêts et autres frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
123	Confection de Bons de caisse de l'Etat; frais y relatifs et frais de contrôle des Bons mal-propres et délabrés. (Crédit non limitatif)	—	—	—	—	—
123bis	Remboursement de Bons de caisse de l'Etat présentés tardivement à l'échange. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
123ter	Mise hors cours de Bons de caisse de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
123 <sup>4</sup>	Dépenses diverses (impression etc.) résultant éventuellement de l'échange monétaire et de la vérification des opérations de l'échange. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	—	—	—	—	—
1235	Retrait de billon allemand. — Régularisation d'une moins-value. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
1236	Emission de monnaie divisionnaire. — Dépenses résultant de la frappe éventuelle d'une nouvelle monnaie de billon. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)	—	—	—	—	—
123 <sup>7</sup>	Remplacement de titres de la dette publique détruits ou détériorés par suite de faits de guerre. — Frais d'impression des numéros	—	—	—	—	—
124	◊					
125	Intervention de l'Etat dans le paiement des intérêts et de l'amortissement d'un prêt de 5 millions de francs, contracté par la Société de la Croix Rouge luxembourgeoise en vue de la construction de la Maternité Charlotte en exécution de la loi du 20 juillet 1930 .....	237.500	237.500 —	—	—	—
126	Garantie de l'Etat. — Contrepartie des placements forcés faits en Allemagne par la Caisse d'épargne .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
126bis	Contribution au paiement des obligations émises en vertu de l'art. 32 de l'arrêté grand-ducal du 31 décembre 1938 par le Service des Logements populaires, section d'Assainissement du Notariat .....	—	—	—	—	—
		237.500	237.500 —	—	—	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	<b>Section 18. — Pensions.</b>					
127	Pensions, traitements d'attente et de disponibilité, trimestres de faveur et suppléments pour charge d'enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..	12.000.000	12.000.000 —	10.579.671 04	10.579.671 04	—
128	Commission des pensions. — Jetons de présence des membres de la commission ; honoraires des médecins et indemnité du secrétaire. ....	—	—	—	—	—
129	Suppléments de pension à des pensionnaires nécessiteux et à des survivants de fonctionnaires décédés à raison d'un accident grave leur survenu dans l'exercice de leurs fonctions. ....	—	—	—	—	—
129bis	Indemnités à des survivants de fonctionnaires morts pour la patrie. (Crédit non limitatif) .....	100.000	100.000 —	73.800 —	73.800 —	—
		12.100.000	12.100.000 —	10.653.471 04	10.653.471 04	—
	<b>Section 19. — Travaux publics. —</b>					
130	Traitements et indemnités du personnel, y compris le service de l'Architecte de l'Etat. — Indemnités des conducteurs cantonaux pour travaux communaux .....	550.000	550.000 —	448.491 13	448.491 13	—
130bis	Indemnités des agents et employés temporaires .....	315.000	315.000 —	272.230 54	272.230 54	—
131	Frais de bureau du personnel ; indemnités et rémunération de services extraordinaires ; dépenses diverses et imprévues .....	30.000	30.000 —	18.155 15	18.155 15	—
132	◇					
133	Frais de route et de séjour .....	35.000	35.000 —	9.715 32	9.715 32	—
134	Indemnités des cantonniers et chef-cantonniers. (Crédit non limitatif) .....	1.284.000	1.284.000 —	1.060.102 48	1.060.102 48	—
135	Frais de déplacement et de remplacement de cantonniers .....	10.000	10.000 —	8.874 25	8.874 25	—
136	◇					
137	◇					
138	◇					

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
139	Assurances sociales : Primes de l'assurance du personnel ouvrier contre la maladie, les accidents, l'invalidité et la vieillesse etc. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	125.000	125.000 —	163.475 57	163.475 57	—
140	◊					
141	Subside à la masse d'habillement des cantonniers .....	—	—	—	—	—
142	Frais d'adjudication. (Sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
		2.349.000	2.349.000 —	1.981.044 44	1.981.044 44	—
	<b>Section 20. — Travaux publics. — Voirie. — Rivières navigables et flottables — Dépenses communes. — Dommages de guerre.</b>					
	<b>A. — Voirie.</b>					
143	Entretien, réparation et mise en état des routes et chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances .....	2.750.000	2.750.000 —	2.691.262 05	2.690.146 05	1.116 —
144	Redressement de routes et de chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances	—	—	—	—	—
145	Confection, entretien et réparation des revêtements superficiels des routes et chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances .....	250.000	250.000 —	28.364 60	28.364 60	—
146	◊					
147	Carrières et cassage mécanique de l'Etat. — Exploitation et menues dépenses .....	150.000	150.000 —	91.173 84	91.173 84	—
148	Construction et aménagement de bâtiments et hangars servant au remisage du matériel de l'Administration et d'habitation aux gardes-matériel .....	25.000	25.000 —	4.857 70	4.857 70	—
149	Canalisation de la voirie de l'Etat et des communes, principalement dans les traversées des villes et autres localités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	—	—	—	—	—
149bis	Canalisation générale de la Ville de Luxembourg. (Loi du 27 juin 1910) .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
150	Entretien, réparation et mise en état des chemins repris par l'Etat .....	2.750.000	2.750.000 —	2.341.599 —	2.339.731 70	1.867 30
150bis	Redressement des chemins repris par l'Etat	—	—	—	—	—
150ter	Confection, entretien et réparation des revêtements superficiels des chemins repris par l'Etat .....	500.000	500.000 —	35.619 90	35.619 90	—
150 <sup>4</sup>	◊					
150 <sup>6</sup>						
150 <sup>7</sup>	Construction et réfection de trottoirs sur la voirie de l'Etat établie sur les anciens terrains domaniaux dans la ville de Luxembourg. — Part de l'Etat .....	—	—	—	—	—
150 <sup>8</sup>	Confection de trottoirs le long de la grande voirie, notamment dans les agglomérations	—	—	—	—	—
150 <sup>9</sup>	Transport des matériaux par autos-camions sur les routes et chemins repris et dépenses des services automobiles administratifs à l'usage du personnel (matériel roulant, salaires des chauffeurs, entretien, réparations, matières de consommation et assurances) .....	1.000.000	1.000.000 —	320.873 86	320.359 01	514 85
151	Appropriation et mise en état des chemins vicinaux en outre des crédits prévus au budget de l'Intérieur, y compris les dépenses qu'occasionnent les opérations géodésiques pour la confection des projets et les dixièmes en garantie .....	—	—	—	—	—
151bis	Goudronnage de la voirie vicinale .....	—	—	—	—	—
151ter	Redressement de la voirie vicinale .....	—	—	—	—	—
152	Acquisition d'immeubles dans l'intérêt de la réalisation de l'alignement général de la grande voirie dans les rues et traversées de localités .....	—	—	—	—	—
153	Confection de projets de routes et achat d'instruments, fournitures de bureau, impressions pour les services des Travaux publics .....	50.000	60.000 —	52.122 40	52.062 40	60 —
153bis	Confection d'une carte géologique du Grand-Duché .....	—	—	—	—	—
154	Plantation des routes et des chemins repris de l'Etat; pépinières et élagage d'arbres.	100.000	90.000 —	26.988 10	26.988 10	—

Articles	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
154bis	Revision des décomptes d'entreprises en cours d'exécution frappées de majoration du taux des salaires par voie légale ou administrative ou par voie de contrat collectif .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
154ter	Etablissement de nouvelles voies de communication, y compris les frais d'études et les dixièmes en garantie .....	—	—	—	—	—
154 <sup>4</sup>	Barrage de l'Our. — Etudes et mesures préparatoires. (Crédit non limitatif).....	—	—	—	—	—
155	Voir l'art. 182 <sup>6</sup> .....	—	—	—	—	—
156	B. — Rivières navigables ou flottables. Correction, curage, entretien et amélioration des cours d'eau navigables ou flottables et de leurs dépendances.....	—	—	—	—	—
156bis	Réparation des dégâts causés par les hautes eaux aux berges et épis de la Sûre et de la Moselle .....	50.000	50.000 —	19.587 50	19.587 50	—
157	Installation de postes d'observation et service de la prévision des crues de la Sûre et de la Moselle.....	—	—	—	—	—
158	C. — Dépenses communes. Dixièmes retenus en garantie et dépenses sur exercices clos .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
159	Dépenses diverses et imprévues .....	—	—	—	—	—
159bis	D. — Dommages de guerre. Travaux nécessités à la suite des dégâts causés par l'occupant à la propriété et à la grande voirie de l'Etat et ses dépendances. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	500.000	500.000 —	1.156.372 89	1.156.372 89	—
		8.125.000	8.125.000 —	6.768.821 84	6.765.263 69	3.558 15
	<b>Section 21. — Travaux publics. — Propriétés bâties et autres. — Dommages de guerre.</b>					
160	A. — Entretien, appropriation, réparation, mise en état etc. Entretien, appropriation et réparation des bâtiments de l'Etat et des bâtiments affectés à des services publics ; acquisition et entretien de mobilier. (Sans distinction d'exercice).....	2.650.000	2.650.000 —	2.579.798 30	2.578.115 20	1.683 10

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
160bis	Bâtiments et services publics de l'Etat. — Travaux d'agrandissement, d'aménagement et de mise en état extraordinaires.	2.000.000	2.000.000	1.133.064 04	1.133.064 04	—
161	Bâtiments et services publics de l'Etat. — Eau, gaz et électricité. (Sans distinction d'exercice) .....	300.000	300.000	206.286 —	206.286 —	—
162	Bâtiments affectés au service des justices de paix. — Réparation, entretien, mobilier, chauffage, nettoyage, éclairage et assurances. (Sans distinction d'exercice) ...	—	—	—	—	—
163	Travaux d'entretien de l'Hôtel épiscopal .	—	—	—	—	—
164	Frais de chauffage pour les différentes administrations et services publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .	2.000.000	2.000.000	308.398 97	308.012 82	386 15
165	Fêtes publiques et illuminations .....	—	—	—	—	—
166	Embellissements dans diverses parties du pays .....	—	—	—	—	—
167	Dixièmes retenus en garantie et dépenses sur exercices clos .....	—	—	—	—	—
168	Etudes et honoraires. — Dépenses diverses et imprévues .....	—	—	—	—	—
	B. — Dommages de guerre.					
168bis	Dommages de guerre. — Travaux nécessités à la suite des dégâts causés par l'occupant à la propriété bâtie de l'Etat et ses dépendances. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	175.000	175.000	337.711 53	337.711 53	—
		7.125.000	7.125.000	4.565.258 84	4.563.189 59	2.069 25
	<b>Section 22. — Domaines de l'Etat.</b>					
169	Entretien des ouvrages d'art et des murs de soutènement .....	—	—	—	—	—
170	Travaux à faire sur le domaine de l'Etat provenant de la ci-devant forteresse de Luxembourg et acquisition de terrains..	—	—	—	—	—
171	Voies publiques à créer et mise en valeur des terrains à bâtir .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
172	Entretien de la voirie sur le plateau Bourbon et le domaine de la ci-devant forteresse..	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées
	Section 23. — Chemins de fer. — Electrification générale. — Aviation. — Circulation et Transports. — Véhicules butin de guerre. — Dépenses communes.					
	A. Chemins de fer.					
173	◊					
174	Chemins de Fer. — Honoraires et frais d'études, loyers, frais de route et de séjour; Conseil supérieur des Chemins de fer, Coordination des transports par rail et par route; dépenses diverses qui s'y rattachent. (Crédit non limitatif) . . . . .	5.000	5.000 —	1.711 68	1.711 68	—
174bis	Coordination des transports par rail et par route, restants des exercices 1939 et 1940	—	—	—	—	—
175	Prix des billets de libre parcours en chemin de fer délivrés aux membres de la Chambre des députés. (Crédit non limitatif) . . . . .	—	—	—	—	—
176	◊					
177	Avances aux Chemins de fer luxembourgeois pour couvrir l'insuffisance des recettes d'exploitation résultant de la guerre. (Crédit non limitatif) . . . . .	39.000.000	39.000.000 —	45.507.321 96	45.507.321 96	—
177bis	Avances destinées à la réparation de dommages de guerre subis par les Chemins de fer luxembourgeois. (Crédit non limitatif)	16.000.000	16.000.000 —	25.492.678 04	25.492.678 04	—
	B. — Electrification générale.					
178	Electrification générale. — Dépenses du personnel . . . . .	75.000	75.000 —	51.783 38	51.783 38	—
179	Id. — Frais de route et de séjour, frais de loyer, de nettoyage et de chauffage, revues techniques, instruments, etc. . . . .	10.000	10.000 —	6.907 73	6.907 73	—
180	Id. — Ristournes à faire aux syndicats intercommunaux de conduites d'eau et de tramways électriques sur la consommation de courant électrique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) . . . . .	220.000	220.000 —	161.938 96	164.938 96	—
180bis	Id. — Subvention de l'Etat pour le raccordement des maisons isolées (travaux exécutés en 1943/44). (Sans distinction d'exercice) . . . . .	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	C. — Aviation.					
181	Aviation. — Part contributive du Grand-Duché aux frais de l'organisation et du fonctionnement du Comité international Technique d'experts juridiques aériens. (Crédit non limitatif).....	—	—	—	—	—
	D. — Circulation et Transports.					
182	Examens des candidats-conducteurs d'automobiles et de motocyclettes ; rémunération des examinateurs. (Crédit non limitatif) .....	1.000	1.000 —	480 —	480 —	—
182 <sup>bis</sup>	Exécution de la réglementation sur la circulation publique ; frais de route et de séjour, acquisition d'instruments de contrôle, de littérature technique et autres dépenses diverses .....	4.000	4.000 —	—	—	—
182 <sup>ter</sup>	Offices des Transports. — Dépenses du personnel (Crédit non limitatif).....	80.000	80.000 —	44.948 01	44.948 01	
182 <sup>4</sup>	Id. — Frais de route et de séjour, frais de location, de réparation, d'entretien, d'ameublement, de chauffage, de nettoyage, d'éclairage, d'assurances, fournitures de bureau, frais d'impression etc. ....	5.000	5.000 —	3.028 25	3.028 25	—
	E. — Transports — Véhicules butin de guerre.					
182 <sup>5</sup>	Dépenses de services de transports publics par autobus, y compris les dépenses du service automobile du Gouvernement et du service des véhicules butin de guerre. (Crédit non limitatif).....	250.000	250.000 —	346.885 94	346.885 94	—
	F. — Dépenses communes.					
183	Dépenses diverses et imprévues .....	5.000	5.000 —	—	—	—
		55.655.000	55.655.000 —	71.617.683 95	71.617.683 95	—
	Section 24. — <b>Fonds communal.</b>					
184	Attributions aux communes en conformité des articles 73 et 74 de la loi du 26 novembre 1927 et de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929 .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
	Section 25. — <b>Travaux communaux.</b>					
185	◊					

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
186	◊					
187	Surveillance générale des conduites d'eau.	—	—	—	—	—
188	◊					
188bis	Commission d'aménagement des villes et autres agglomérations importantes, loi du 12 juin 1937 .....	—	—	—	—	—
189	Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	<b>Section 26. — Commissariats de district. — Contrôle de la comptabilité communale, police locale étatisée et employés communaux.</b>					
190	Traitements des Commissaires et du personnel des commissariats de district ...	147.000	147.000 —	132.364 36	132.364 36	—
190bis	Frais de bureau des Commissaires, indemnités et frais de voyage du contrôle de la comptabilité communale; alimentation de la bibliothèque aux Commissariats et abonnement à des journaux périodiques; indemnités et frais de déplacement dans l'intérêt des reformes loyer des bureaux du Commissariat de Diekirch; indemnités pour remplacement; dépenses imprévues	20.000	20.000 —	13.479 45	13.479 45	—
190ter	Frais de route des Commissaires .....	15.000	15.000 —	11.884 90	11.884 90	—
191	Contrôle des caisses et de la comptabilité des communes et des établissements publics. Traitements des contrôleurs spéciaux attachés au Ministère de l'Intérieur ....	60.500	60.500 —	56.391 75	56.391 75	—
191bis	Id. — Frais de déplacement .....	—	—	—	—	—
192	◊					
193	Part de l'Etat dans les suppléments de traitement accordés aux employés communaux. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
194	Traitement du directeur de la police locale étatisée .....	17.900	17.900 —	16.582 25	16.582 25	—
194bis	Indemnité du directeur ff .....	8.000	8.000 —	7.820 40	7.820 40	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liq - dations non payées
194 <sup>ter</sup>	Id. — Frais de route et de séjour et masse d'habillement .....	3.000	3.000 —	650 —	650 —	—
194 <sup>4</sup>	Frais de bureau du directeur de la police. Alimentation de la bibliothèque. Abonnement à des journaux périodiques et entretien des bureaux, dépenses diverses et imprévues .....	—	—	—	—	—
195	Part de l'Etat dans les frais résultant de l'indemnité revenant aux agents de la police locale étatisée pourvus d'une bicyclette .....	5.000	5.000 —	—	—	—
196	Traitements et frais de déplacement des commissaires de police, des adjoints aux commissaires de police et des agents de la police locale étatisée. — Dépenses diverses et imprévues. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	915.000	915.000 —	984.099 54	984.099 54	—
196 <sup>bis</sup>	Indemnités des employés de la Direction .	15.000	15.000 —	11.913 —	11.913 —	—
196 <sup>ter</sup>	Avances d'indemnités pour octobre 1944 aux agents de police auxiliaires .....	28.000	28.000 —	590 —	500 —	—
196'	Part de l'Etat dans les frais de rémunération des agents de la police auxiliaire, .....	400.000	400.000 —	398.371 88	398.371 88	—
197	Part contributive de l'Etat dans le paiement des frais de la Caisse de prévoyance et de secours des employés communaux et des sages-femmes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	550.000	550.000 —	503.271 25	503.271 25	—
197 <sup>bis</sup>	Ministère de l'Intérieur et de l'Épuration. — Épuration. — Frais (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
		2.184.400	2.184.400 —	2.137.328 78	2.137.328 78	—
	<b>Section 27. — Eaux et Forêts.</b>					
198	Traitements du personnel .....	125.000	103.061 12	96.048 38	96.048 38	—
198 <sup>bis</sup>	Id. — Employés temporaires .....	50.000	48.050 —	46.647 80	46.647 80	—
198 <sup>ter</sup>	Avances de traitements aux gardes forestiers évacués .....	100.000	100.000 —	94.845 70	94.845 70	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
198 <sup>4</sup>	Avances pour octobre au personnel forestier	10.000	22.270 —	22.270 —	22.270 —	—
199	Frais de voyages et de bureau des agents, loyer des bureaux des cantonnements, frais de bureau de la Direction et des cantonnements, dépenses imprévues ...	85.000	85.000 —	76.628 63	76.242 58	386 05
200	Suppléments de traitement pour ancienneté de service des préposés .....	1.000	1.000 —	—	—	—
201	Indemnités spéciales en faveur des brigadiers forestiers .....	12.000	8.620 —	—	—	—
202	Dépenses pour préparer de nouveaux plans d'aménagement .....	—	—	—	—	—
203	Etablissement et entretien des pépinières forestières .....	—	—	—	—	—
204	Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture .....	206.000	220.998 88	220.998 71	220.998 71	—
204 <sup>bis</sup>	Reconstitution et arrondissement des domaines forestiers de l'Etat. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
205	Dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'assurance mutuelle des bois administrés contre les risques d'incendie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ..	—	—	—	—	—
206	Cours de perfectionnement des préposés et des élèves forestiers .....	2.400	2.400 —	2.400 —	2.400 —	—
207	Subside à la masse d'habillement des agents et préposés forestiers .....	—	—	—	—	—
		591.400	591.400 —	559.839 22	559.453 17	386 05
	<b>Section 28. — Service sanitaire.</b>					
208	Collège médical: frais de déplacement, visite des pharmacies, etc. ....	15.000	15.000 —	—	—	—
208 <sup>bis</sup>	Service du médecin-directeur de la santé publique. — Traitement et indemnités fixes .....	—	—	—	—	—
208 <sup>ter</sup>	Service du médecin-directeur de la santé publique. — Frais de route et dépenses diverses .....	—	—	—	—	—
209	Médecins-inspecteurs: indemnités et frais de déplacement .....	—	—	—	—	—

Articles.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées
210	Maternité et Ecole d'accouchement. — Indemnités du personnel .....	55.000	84.206 35	84.206 35	84.120 85	85 50
211	Maternité et Ecole d'accouchement. — Entretien des malades et des élèves; achat de troussees pour les élèves sortantes; cours de récapitulation; frais de location et dépenses diverses .....	60.000	30.793 65	30.068 35	30.068 35	—
211bis	Maternité et Ecole d'accouchement. - Versement à la Croix Rouge luxembourgeoise du chef de la reprise de la Maternité par l'Etat .....	—	—	—	—	—
212	Achat d'antiseptiques pour les sages-femmes au profit des indigents .....	500	500 —	76 25	76 25	—
213	Fournitures de périodiques professionnels aux sages-femmes du pays; subside à l'association des sages-femmes .....	—	—	—	—	—
214	Indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies. Indemnités pour déclarations de maladies contagieuses. Prophylaxie de la diphtérie .....	—	—	—	—	—
215	Travaux dans l'intérêt sanitaire et hygiénique et subsides aux communes dans le même but .....	3.000	3.000 —	1.713 —	1.713 —	—
216	Fournitures de désinfectants à des indigents; achat de sérums curatifs et de vaccin. .	—	—	—	—	—
217	Laboratoire pratique de bactériologie, y compris l'inspection des denrées alimentaires introduites de l'étranger .....	40.000	40.000 —	26.291 93	26.291 93	—
218	Id. — Traitements et indemnités fixes ..	113.000	113.000 —	99.868 55	99.868 55	—
219	Organisation et exécution du service de désinfection; création de stations régionales de désinfection. (Crédit non limitatif) ..	6.000	6.000 —	7.077 50	7.077 50	—
220	Id. — Traitements et indemnités fixes ..	37.000	37.000 —	32.698 35	32.698 35	—
221	Cours pour gardes-malades; protection de l'enfance du premier âge; subsides en faveur d'œuvres d'initiative privée s'occupant de la protection des femmes en couches, des enfants, en bas âge et de la jeunesse abandonnée; prophylaxie des maladies sociales; frais de participation à des congrès sanitaires etc., et dépenses diverses .....	2.000	2.000 —	2.000 —	2.000 —	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
222	Prophylaxie antituberculeuse .....	80.000	80.000 —	78.621 50	78.621 50	—
223						
224	Placement d'enfants chétifs au bord de la mer, dans les sanatoriums d'altitude et ailleurs .....	—	—	—	—	—
225	Prophylaxie des maladies vénériennes ; trai- tement aux frais de l'Etat. (Crédit non limitatif) .....	10.900	10.000 —	6.927 45	6.927 45	—
226	Part du Grand-Duché dans les frais de l'Office International d'hygiène publique à Paris .....	—	—	—	—	—
227	Frais de contrôle des denrées alimentaires, renforcement de contrôle des denrées alimentaires, frais d'études, etc. ....	—	—	—	—	—
227bis	Subside à la Société des Sciences médicales	—	—	—	—	—
228	Menues dépenses; acquisition d'ouvrages, d'imprimés, etc. ....	—	—	—	—	—
		421.500	421.500 —	369.549 23	369.463 73	85 50
	<b>Section 29. — Etablissement thermal et Institut médical de Mondorf-les-Bains.</b>					
229	Etablissement thermal de Mondorf-les-Bains. — Indemnités et salaires .....	302.000	293.809 50	262.705 04	262.705 04	—
230	Id. — Exploitation .....	10.000	18.190 50	18.190 50	18.190 50	—
230bis	Sanatorium Ste. Elisabeth et Institut mé- dical de Mondorf-les-Bains. — Indemnités et salaires .....	—	—	—	—	—
230ter	Id. — Frais d'installation du sanatorium et de l'Institut médical, des laboratoires pour analyses et recherches scientifiques ; chauffage, éclairage, taxes d'eau, médica- ments, laboratoires pour analyses et recherches scientifiques, salle aux rayons X, bibliothèque, imprimés etc. ....	—	—	—	—	—
		312.000	312.000 —	280.895 54	280.895 54	—
	<b>Section 30. — Service agricole.</b>					
231	Traitements et indemnités fixes .....	200.500	200.500 —	197.689 12	197.689 12	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
232	Frais de route, de séjour et de bureau du personnel, entretien et mise en marche de l'automobile de service, garage, acquisition d'instruments, loyers, bibliothèque, nettoyage, fournitures etc. ....	120.000	119.366 —	81.276 83	80.551 98	724 85
233	Subside à la masse d'habillement des chefs-ouvriers .....	—	—	—	—	—
234	Service météorologique et hydrographique. — Etablissement du service météorologique et installation d'un service hydrographique .....	1.000	1.634 —	1.633 30	1.633 30	—
235	Correction, curage, entretien et amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et de leurs dépendances ; dixièmes retenus en garantie. (Sans distinction d'exercice) .....	20.000	20.000 —	—	—	—
235bis	Travaux urgents et extraordinaires nécessaires par des faits de guerre .....	750.000	750.000 —	750.000 —	750.000 —	—
236	Construction et entretien de chemins d'exploitation, remembrement parcellaire, frais de mutation etc. ....	5.000	5.000 —	4.584 —	4.584 —	—
237	Travaux d'irrigation, de drainage et abreuvoirs dans les parcs à bétail .....	—	—	—	—	—
237bis	Subsides pour la construction de silos, de citernes à purin et pour l'assainissement des étables .....	—	—	—	—	—
		1.096.500	1.096.500 —	1.035.183 25	1.034.458 40	724 85
	<b>Section 31. — Enseignement agricole.</b>					
238	Ecole et Station agricoles. — Traitements	194.000	194.510 —	194.509 28	194.509 28	—
238bis	Indemnités des chargés de cours, stagiaires. — Bibliothèque des professeurs et élèves. — Acquisition d'instruments, de réactifs et d'ustensiles pour la Station agricole et le laboratoire de fermentation. Frais du service intérieur .....	28.000	20.797 40	18.217 60	18.217 60	—
239	Bourses d'études au profit des élèves de l'Ecole agricole .....	—	—	—	—	—
240	Subsides pour études agronomiques .....	—	—	—	—	—
241	Cours spéciaux (Cours d'hiver et supérieurs)	—	—	—	—	—
242	Aménagement du champ d'essai de l'Ecole agricole .....	—	6.692 60	6.692 60	6.692 60	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
242bis	Organisation de champs d'essai et de démonstration dans différentes localités du pays par les professeurs de l'Ecole avec le concours des anciens élèves de l'Ecole agricole	—	—	—	—	—
243	Enseignement ménager agricole. — Personnel enseignant .....	38.000	38.000	30.190	30.190	—
243bis	Id. — Frais d'impression, encouragements, fournitures etc. ....	—	—	—	—	—
		260.000	260.000	249.609 48	249.609 48	—
	<b>Section 32. — Améliorations agricoles.</b>					
244	Traitements, indemnités fixes et salaires du personnel auxiliaire et technique .....	30.000	30.000	30.000	30.000	—
245	Subsides dans l'intérêt de l'agriculture ...	—	—	—	—	—
246	Encouragements à l'arboriculture, à l'horticulture, à la culture maraîchère. — Etablissement de champs de démonstration.	—	—	—	—	—
247	Dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les ennemis des cultures. (Sans distinction d'exercice) .....	15.000	13.985	3.643 70	3.643 70	—
248	◇					
249	Exécution de la Convention phylloxérique Internationale. — Service phytopathologique. — Inspection d'horticulture ....	20.000	20.000	19.960	19.960	—
250	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de l'Institut International d'Agriculture à Rome. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
251	Dépenses dans l'intérêt de la péréquation des prix des céréales panifiables .....	—	—	—	—	—
252	Fonds d'améliorations agricoles. — Indemnités du personnel .....	15.400	15.400	15.385 01	15.385 01	—
252bis	Id. — Loyer, frais de bureau, de voyage, de contrôle, bibliothèque .....	—	—	—	—	—
252ter	Id. — Différence entre le taux d'intérêt des prêts et celui des obligations émises sous la garantie de l'Etat .....	—	—	—	—	—
252 <sup>4</sup>	Id. — Restant de l'exercice précédent ...	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
252 <sup>5</sup>	Id. — Perte de change sur obligations sorties au tirage et coupons échus, mais non encore payés.....	—	—	—	—	—
252 <sup>6</sup>	Perte de change sur tirage à faire en proportion des remboursements sur prêts.....	—	—	—	—	—
253	Améliorations des cultures ; Améliorations agricoles.....	—	1.015 —	1.015 —	1.015 —	—
254	Dépenses diverses dans l'intérêt de l'Agriculture. — Imprévus.....	—	—	—	—	—
255	Office de comptabilité agricole.....	—	—	—	—	—
255bis	Prêts à court terme pour la remise en marche des exploitations agricoles, horticoles et viticoles sinistrées par la guerre. (Crédit non limitatif).....	—	—	—	—	—
255ter	Conférences agricoles.....	—	—	—	—	—
255 <sup>4</sup>	Frais occasionnés par l'évacuation et la remise en marche de l'Agriculture et de la Viticulture dans les contrées, sinistrées par la guerre. (Frais de transport, acquisitions de fourrages, chevaux, machines etc., etc.) (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	5.000	5.000 —	2.326 15	2.326 15	—
		85.400	85.400 —	72.329 86	72.329 86	—
	<b>Section 33. — Améliorations des races d'animaux domestiques.</b>					
256	Amélioration de la race chevaline.....	—	2.425 —	2.425 —	2.425 —	—
257	Primes pour l'amélioration des espèces bovine, porcine et caprine, y compris les frais de route de la commission d'expertise. (Sans distinction d'exercice).....	—	—	—	—	—
258	◊					
259	Encouragements aux coopératives d'élevage de la volaille pour la production et la vente d'œufs.....	—	—	—	—	—
260	Encouragements aux sociétés d'élevage...	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
261	Organisation d'un Stud-Book et d'un Herd-Book.....	5.000	2.575 —	2.243 20	2.243 20	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
261bis	Subsides dans l'intérêt de l'assainissement des étables .....	—	—	—	—	—
		5.000	5.000 —	4.668 20	4.668 20	—
	Section 34. — <b>Police sanitaire du bétail.</b>					
262	Traitements et indemnités des vétérinaires .	22.250	22.250 —	16.913 70	16.913 70	—
262bis	Indemnités des vétérinaires pour voyages et séjours ainsi que pour la mission en cas d'épizooties etc. ....	20.000	20.000 —	857 45	857 45	—
263	Police sanitaire du bétail. — Traitements et indemnités fixes .....	50.000	50.000 —	47.230 30	47.230 30	—
264	Id. — Frais d'exécution de la loi du 29 juillet 1912 sur la Police sanitaire du bétail. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	70.000	70.000 —	71.673 77	71.673 77	—
265	Frais de l'inspection des viandes .....	—	—	—	—	—
266	Lutte contre la tuberculose bovine, entreprise par les sociétés d'élevage, les coopératives de laiteries etc. ....	—	—	—	—	—
267	Cotisation du Grand-Duché à l'Office International des épizooties .....	—	—	—	—	—
268	Office des assurances-bétail .....	7.400	7.400 —	—	—	—
268bis	Achat de vaccins, toxines, sérum et désinfectants. — Installations sanitaires à la frontière .....	30.000	30.000 —	—	—	—
268ter	Subsides pour pertes de bétail essayées à la suite de la fièvre charbonneuse et du typhus contagieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
2684	Secours du chef de perte ou d'abatage de bétail .....	—	—	—	—	—
		199.650	199.650 —	136.675 22	136.675 22	—
	Section 35. — <b>Coopération et mutualité agricoles.</b>					
269	Service de revision des associations et coopératives agricoles. — Rémunération des employés .....	16.500	16.500 —	16.500 —	16.500 —	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
269 bis	Frais de voyages et frais de bureau . . . . .	—	—	—	—	—
270	◇					
271	Organisation de concours beurriers, propagande en faveur du beurre et du lait de marque . . . . .	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
272	Organisation et assainissement du marché du lait et des produits laitiers, soutien des prix, frais de la Commission spéciale. . . .	—	—	—	—	—
273	Encouragements aux coopératives pour l'utilisation des fruits . . . . .	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
274	Subsides aux sociétés de secours mutuels contre la perte du bétail et frais de réorganisation de ces mutualités. . . . .	—	—	—	—	—
		16.500	16.500 —	16.500 —	16.500 —	—
	<b>Section 36. — Viticulture.</b>					
275	Station viticole. — Traitements du personnel. . . . .	33.000	33.000 —	23.589 72	23.589 72	—
275 bis	Id. — Frais de route, bibliothèque, voyages d'études, etc., indemnité du délégué du Gouvernement pour les affaires viticoles et de l'expéditionnaire afférent. — Office international du vin, marque nationale du vin, Caves coopératives de la Moselle .	—	—	—	—	—
275 ter	Id. — Frais d'exploitation etc . . . . .	5.000	6.371 —	6.370 45	6.370 45	—
275 <sup>4</sup>	Grosses réparations aux bâtiments et installations de la Station viticole, endommagés par des faits de guerre . . . . .	5.000	3.629 —	—	—	—
276	Achat de plants greffés pour la reconstruction du vignoble . . . . .	—	—	—	—	—
277	Secours à accorder aux vignerons pour la mise en état de leurs vignes restées sans soins depuis septembre 1944 et pour la reconstruction de celles ravagées par des faits de guerre. . . . .	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
278	Améliorations viticoles. — Reconstruction de vignes phylloxérées par voie de syndicat, remembrement parcellaire .....	—	—	—	—	—
279	Construction de chemins d'exploitation et de rigoles dans les vignes .....	—	—	—	—	—
280	Encouragement aux caves coopératives viticoles .....	—	—	—	—	—
281	Encouragement aux syndicats pour la construction de maisons de stratification	—	—	—	—	—
282	Subsides divers dans l'intérêt de la Viticulture .....	—	—	—	—	—
283	Cotisation du Grand-Duché à l'Office international du vin .....	p <sup>f</sup> mém.	—	—	—	—
284	Phylloxéra. — Exécution de la Convention Phylloxérique internationale. — Travaux de lutte contre le phylloxéra. — Indemnités des surveillants locaux.....	—	—	—	—	—
285	Frais d'exécution de la loi du 24 juillet 1909 sur le régime des vins et boissons similaires ; traitement et indemnités des contrôleurs de vins .....	30.000	30.000 -	10.102 61	10.102 61	—
286	Frais de service du contrôle des vins et de la marque nationale du vin .....	—	—	—	—	—
		73.000	73.000 —	40.062 78	40.062 78	—
	<b>Section 37. — Travail, Prévoyance sociale et Mines.</b>					
287	Inspection du Travail. — Traitements ...	31.700	31.700 —	26.337 15	26.337 15	—
287bis	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	35.000	23.387 89	23.222 16	23.222 16	—
287ter	Id. — Autres dépenses .....	46.800	56.174 29	52.302 01	52.302 01	—
288	Mines. — Traitements .....	51.000	53.500 —	53.489 10	53.489 10	—
288bis	Id. — Rémunération d'une employée temporaire .....	16.400	17.350 —	17.339 95	17.339 95	—
288ter	Id. — Indemnités, frais de bureau, loyer, chauffage, éclairage, dépenses imprévues	13.000	13.000 —	12.706 88	12.706 88	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
288 <sup>4</sup>	Id. — Frais de route et de séjour.....	2.500	2.500 —	2.408 50	2.408 50	—
289	Id. — Cadastre du terrain minier de la zone concessible ; rectification de l'abornement; dépenses diverses et imprévues ; opéra- tions géodésiques .....	—	—	—	—	—
290	Id. — Propagande anti-accidents, primes pour actes de courage et de dévouement	—	—	—	—	—
291	Office National du Travail. — Traitements	78.300	80.408 —	80.408 —	80.408 —	—
291 <sup>bis</sup>	Id. — Rémunération des employés tem- poraires .....	596.000	593.892 —	551.801 17	551.801 17	—
291 <sup>ter</sup>	Id. — Autres dépenses .....	161.000	162.499 25	162.406 65	162.081 65	325 —
292	Assurances ouvrières. — Frais d'administra- tion des caisses régionales de maladie (Part de l'Etat 50%) .....	306.100	306.100 —	277.272 25	277.272 25	—
293	Inspection des Institutions sociales. — Traitements et indemnités .....	82.000	82.000 —	80.450 35	80.450 35	—
293 <sup>bis</sup>	Id. — Rémunération d'un employé tempo- raire .....	18.500	15.050 —	2.218 95	2.218 95	—
293 <sup>ter</sup>	Id. — Autres dépenses .....	10.800	11.538 57	11.538 57	11.538 57	—
294	Office des Assurances sociales. — Traite- ments et indemnités du personnel des trois sections de l'Office des Assurances sociales (Part de l'Etat 50%) .....	946.000	946.000 —	875.782 34	875.782 34	—
295	Id. — Autres dépenses (Part de l'Etat) .	10.881.000	10.881.000 —	10.880.358 11	10.880.358 11	—
295 <sup>bis</sup>	Etudes des questions sociales, enquêtes, conférences, congrès, cours à l'étranger, dépenses diverses. — Etudes concernant le placement et l'orientation de la main d'œuvre pour la reconstruction des régions dévastées. — Rééducation profes- sionnelle de la main-d'œuvre en vue des travaux de reconstruction. — Réadapta- tion professionnelle des invalides de guerre et des rapatriés. — Dépenses oca- sionnées par le fonctionnement du Conseil National des loisirs .....	—	—	—	—	—
295 <sup>ter</sup>	Dépenses occasionnées par le fonctionnement de la Conférence Nationale du Travail. .	9.000	9.000 —	8.777 35	8.777 35	—
295 <sup>4</sup>	Office National de Conciliation. — Traite- ments .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
295 <sup>5</sup>	Id. — Autres dépenses .....	—	—	—	—	—
295 <sup>6</sup>	Assurances sociales. — Paiement de rentes dues à des créditeurs luxembourgeois par un établissement étranger (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
296	Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale. — Indemnités du personnel. ....	56.000	56.000 —	55.014 72	55.014 72	—
296bis	Id. — Autres dépenses .....	6.500	6.500 —	6.404 40	6.404 40	—
297	Participation aux frais occasionnés par les examens d'apprentissage et le brevet de maîtrise, y compris les subsides pour l'organisation de cours préparatoires à ces examens. ....	—	—	—	—	—
297bis	Part contributive de l'Etat dans les frais d'organisation des élections quadriennales pour les Chambres professionnelles .....	—	—	—	—	—
297ter	Assurance-maladie et de retraite des ouvriers mineurs (Knappschaftskasse). — Part de l'Etat dans les rentes .....	—	—	—	—	—
297 <sup>4</sup>	Id. — Autres dépenses (Part de l'Etat) ..	—	—	—	—	—
298	Caisse de pension des employés privés. — Traitements et indemnités du personnel (Part de l'Etat : 50%) .....	83.500	83.500 —	82.251 92	82.251 92	—
298bis	Id. — Rémunération des employés temporaires (Part de l'Etat : 50%) .....	1.600	1.600 —	1.292 —	1.292 —	—
298ter	Id. — Autres dépenses (Part de l'Etat : 50%) .....	17.800	17.800 —	17.392 88	17.392 88	—
298 <sup>4</sup>	Id. — Part de l'Etat dans les pensions ..	130.000	130.000 —	129.350 —	129.350 —	—
299	Secours aux sans-travail. — Allocations aux chômeurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	218.800	218.800 —	2.079.003 62	2.079.003 62	—
300	Versements à effectuer par l'Etat aux caisses de maladie et à l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité à titre de cotisations du chef de l'assurance sociale continuée de chômeurs involontaires et indigents. (Crédit non limitatif)	21.900	21.900 —	—	—	—
301	◊					

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liq- uations non payées.
301bis	Remboursement de salaires avancés par les exploitants de minières resp. les sociétés industrielles et métallurgiques à des miliciens pendant les mois d'octobre et novembre 1944 (Part de l'Etat) .....	—	—	—	—	—
		13.821.200	13.821.200	15.489.529 03	15.489.204 03	325 —
	<b>Section 38. — Logements.</b>					
302	Service des Habitations à bon marché. — Traitements et indemnités du personnel	91.200	91.200	91.176 60	91.176 60	—
302bis	Id. — Frais de bureau, de voyages et autres	—	—	—	—	—
303	Id. — Fonds des Habitations à bon marché	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
303bis	Subsides éventuels au profit des emprunteurs en détresse du Service des Habitations à bon marché et du Crédit foncier.	—	—	—	—	—
304	Service des Logements populaires. — Traitements du personnel .....	40.200	40.200	29.270 80	29.270 80	—
304bis	Id. — Traitements des employés temporaires .....	106.200	106.200	106.160 70	106.160 70	—
304ter	Id. — Indemnités spéciales, loyer, chauffage, éclairage, frais de bureau, frais de voyages, etc. ....	15.000	15.000	13.049 20	13.049 20	—
305	Subsides éventuels au profit des emprunteurs en détresse du Service des Logements populaires et de la Section des prêts d'assainissement .....	—	—	—	—	—
306	◇					
307	Assainissement de certaines créances privilégiées et hypothécaires. — Participation éventuelle de l'Etat au paiement des annuités, conformément à l'art. 1 <sup>er</sup> de la loi du 17 août 1935, y compris les frais d'administration incombant à l'Etat ...	—	—	—	—	—
308	◇					
		252.600	252.600	239.657 30	239.657 30	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
	<b>Section 39. — Mutualités.</b>					
309	Subsides aux sociétés de secours mutuels, frais de service de la Commission supérieure .....	13.000	13.000 —	7.156 30	7.156 30	—
310	◇	13.000	13.000 —	7.156 30	7.156 30	—
	<b>Section 40. — Commerce, Industrie, Métiers. — Tourisme.</b>					
	<b>A. — Commerce, Industrie, Métiers.</b>					
311	Subsides en faveur du Commerce, de l'Industrie et des Métiers, y compris les subsides pour études professionnelles (artisans, commerçants, ouvriers) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
311bis	Frais résultant de la participation du Grand-Duché à des expositions, foires et congrès. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
312	Frais d'exécution de la loi sur le registre aux firmes .....	—	—	—	—	—
313	◇					
	<b>B. — Tourisme.</b>					
314	Développement du Tourisme (dépenses générales) y compris les frais de fonctionnement du Conseil central du tourisme	—	—	—	—	—
315	◇					
316	Subside à l'Office du Tourisme .....	—	—	—	—	—
316bis	Subsides aux Syndicats d'initiative et aux Sociétés d'Embellissement .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
317	◇					
		—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	<b>Section 41. — Enseignement professionnel.</b>					
318	Ecoles d'artisans. — Traitements et indemnités fixes (Crédit non limitatif) .....	237.400	237.400 —	268.996 32	268.996 32	—
318bis	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	54.500	52.052 76	51.366 73	51.366 73	—
318ter	Id. — Indemnités diverses .....	—	—	—	—	—
318 <sup>4</sup>	Id. — Acquisition d'outillage pour les ateliers, alimentation des collections et dépenses diverses .....	20.000	10.187 95	10.187 95	10.187 95	—
319	Id. — Frais du service intérieur .....	5.600	—	—	—	—
320	Id. — Autres frais du service intérieur ...	80.500	97.743 88	81.275 90	80.954 10	321 80
321	Id. — Bourses pour les élèves indigents .	—	—	—	—	—
321bis	Id. — Bourses de voyages au profit du personnel enseignant et des élèves .....	—	—	—	—	—
322	Id. — Assurance du personnel et des élèves contre les accidents du travail et la responsabilité civile. — Dépenses dans l'intérêt de l'hygiène scolaire .....	200	109 —	109 —	109 —	—
322bis	Id. — Cours du soir et cours professionnels pour adultes à l'école d'artisans de l'Etat à Luxembourg .....	—	—	—	—	—
322ter	Id. — Achats de nouvelles machines-outils.	—	—	—	—	—
322 <sup>4</sup>	Id. — Nouveaux cours professionnels pour ouvriers du bâtiment, tailleurs de pierre, ouvriers en béton-armé, charpentiers etc.	—	—	—	—	—
323	Ecole professionnelle de l'Etat à Esch-s.-Alz. — Traitements et indemnités fixes (Part de l'Etat) (Crédit non limitatif) .....	57.800	57.800 —	70.062 64	70.062 64	—
323bis	Id. — Employés temporaires .....	—	—	—	—	—
323ter	Id. — Autres dépenses (Part de l'Etat) ...	21.500	5.032 02	4.486 63	4.486 63	—
324	Ecoles des Mines et cours techniques pour adultes, y compris les subsides pour élèves nécessiteux fréquentant ces cours et écoles	—	—	—	—	—
325	Cours-conférences organisés par l'Etat, avec la collaboration des Unions des classes moyennes dans l'intérêt de l'éducation professionnelle du commerce et de l'industrie .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
325bis	Cours de rattrapage préparatoires à l'examen de fin d'apprentissage .....	—	—	—	—	—
326	Cours professionnels pour jeunes filles organisés par l'Etat (indemnités fixes) .....	45.400	62.574 39	62.566 75	62.560 23	6 52
326bis	Id. — Autres dépenses .....	—	—	—	—	—
327	Ecoles professionnelles et ménagères et cours spéciaux pour jeunes filles, y compris les subsides pour les élèves nécessiteuses fréquentant ces cours et écoles, les subsides pour études ménagères à l'étranger, ainsi que les subsides à accorder dans l'intérêt des jeunes filles de la classe ouvrière désireuses de se perfectionner dans la coupe	—	—	—	—	—
327bis	Restitution aux Villes de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette des sommes avancées pour émoluments restés en souffrance en 1944 du personnel des écoles professionnelles et ménagères créées par l'occupant	—	—	—	—	—
328	Bibliothèques professionnelles. ....	—	—	—	—	—
328bis	Bibliothèques professionnelles du plat pays	—	—	—	—	—
329	Dépenses occasionnées par l'étude des questions concernant l'enseignement professionnel en général .....	—	—	—	—	—
		522.900	522.900 —	549.051 92	548.723 60	328 32
	<b>Section 42. — Enseignement secondaire.</b>					
330	Lycées classiques, lycées de garçons et lycées de jeunes filles. — Traitements. (Crédit non limitatif) .....	3.197.280	3.197.280 —	2.506.855 24	2.506.855 24	—
330bis	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	135.080	135.080 —	86.837 70	86.837 70	—
330ter	Id. — Indemnités diverses .....	30.000	30.000 —	27.610 —	27.610 —	—
330 <sup>4</sup>	Id. — Matériel et dépenses diverses concernant l'enseignement secondaire .....	220.000	253.101 —	253.100 79	253.021 74	79 05
330 <sup>5</sup>	Id. — Location de salles de classe pendant l'occupation des bâtiments scolaires par les troupes .....	7.000	7.000 —	6.380 —	6.380 —	—
330 <sup>6</sup>	Service des médecins scolaires aux établissements d'enseignement secondaire et normal .....	—	—	—	—	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
330 <sup>7</sup>	Frais des sections sportives des établissements d'enseignement moyen et normal	—	—	—	—	—
331	Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le Département de l'Éducation nationale .....	40.000	6.899 —	—	—	—
332	Bourses pour les élèves les mieux doués des établissements d'enseignement secondaire ..	3.000	3.000 —	3.000 —	3.000 —	—
333	Prêts remboursables pour études universitaires ou pédagogiques. — Bourses classiques (non remboursables) .....	30.000	30.000 —	14.000 —	14.000 —	—
334	Encouragements aux études industrielles, professionnelles et artistiques à des écoles spéciales de l'étranger. Prêts remboursables .....	15.000	15.000 —	12.550 —	12.550 —	—
334 <sup>bis</sup>	Frais de location de six chambres à la Fondation Biermans-Lapôte à Paris .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
334 <sup>ter</sup>	Organisation d'un centre de documentation universitaire. — Frais de première installation .....	—	—	—	—	—
335	Dépenses diverses résultant de l'exécution des accords intellectuels conclus entre le Luxembourg et la France resp. la Belgique et du service de la documentation pédagogique internationale .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
335 <sup>bis</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de l'Institut international de coopération intellectuelle .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
335 <sup>ter</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais du Comité International des Sciences historiques .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
336	Bibliothèque Nationale. — Traitements...	12.770	12.770 —	10.640 —	10.640 —	—
336 <sup>bis</sup>	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	68.160	68.160 —	46.698 36	46.698 36	—
336 <sup>ter</sup>	Id. — Alimentation, reliures et dépenses diverses, y compris les salaires d'ouvriers	50.000	50.000 —	47.631 33	47.628 43	2 90
336 <sup>4</sup>	Id. — Frais de chauffage .....	—	—	—	—	—
336 <sup>5</sup>	Commission du Livre. — Indemnité des employés temporaires .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
336 <sup>6</sup>	Id. — Salaires d'ouvriers et dépenses diverses.....	—	—	—	—	—
337	Honoraires des membres de jurys et des commissions d'examen et autres frais y relatifs. (Crédit non limitatif) .....	30.000	30.000 —	16.200 —	16.200 —	—
		3.838.290	3.838.290 —	3.031.503 42	3.031.421 47	81 95
	<b>Section 43. — Enseignement primaire.</b>					
338	Inspecteur principal et inspecteurs d'arrondissement — Traitements. (Crédit non limitatif) .....	128.150	128.150 —	38.123 95	38.123 95	—
339	Commission d'instruction. — Inspecteurs d'écoles. Indemnités, frais de voyage et de bureau, achat de livres et de matériel d'enseignement et dépenses diverses concernant l'enseignement primaire .....	30.000	29.640 —	15.155 45	15.155 45	—
339 <sup>bis</sup>	Office du film scolaire. — Rémunération du personnel .....	—	—	—	—	—
339 <sup>ter</sup>	Office du film scolaire. — Matériel et dépenses diverses.....	—	—	—	—	—
340	Bibliothèque pédagogique. — Alimentation, reliures et dépenses diverses.....	—	—	—	—	—
341	Traitements du personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures	9.647.000	9.647.000 —	8.014.317 73	8.014.317 73	—
341 <sup>bis</sup>	Rémunération d'employés temporaires des ci-devant « Hauptschulen ».....	11.300	11.660 —	11.654 05	11.654 —	0 05
341 <sup>ter</sup>	Stage pédagogique des candidats-instituteurs non placés. — Indemnités et dépenses diverses.....	—	—	—	—	—
342	Primes de brevet des instituteurs et institutrices. (Sans distinction d'exercice) ..	—	—	—	—	—
343	Subsides dans l'intérêt du remplacement pour cause de maladie de membres du personnel enseignant .....	30.000	30.000 —	653 33	653 33	—
343 <sup>bis</sup>	Part de l'Etat dans les indemnités des remplaçants d'instituteurs suspendus pour des raisons politiques et du personnel chargé de la direction d'écoles vacantes. (Crédit non limitatif).....	369.000	369.000 —	228.391 85	228.391 85	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
344	Subsides dans l'intérêt d'études et de voyages pédagogiques; cours de perfectionnement pour le personnel enseignant	—	—	—	—	—
345	Subsides aux communes en faveur des cours postsecondaires .....	—	—	—	—	—
346	Subsides en faveur d'écoles d'adultes et frais d'inspection de ces écoles et des cours postsecondaires. — Subsides aux communes en faveur de cours spéciaux donnés aux écoles primaires supérieures par des personnes étrangères au personnel enseignant	10.000	10.000	—	—	—
347	Subsides dans l'intérêt de l'éducation physique et du scoutisme .....	—	—	—	—	—
347bis	Voyages scolaires dans le pays et à l'étranger dans l'intérêt de l'éducation patriotique	—	—	—	—	—
348	Ecoles normales. — Traitements. (Crédit non limitatif) .....	133.300	117.733 31	85.940 17	85.940 17	—
348bis	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	—	—	—	—	—
348ter	Id. — Indemnités variables, matériel et dépenses diverses .....	60.000	75.566 69	75.566 61	75.566 61	—
349	Bourses d'études aux élèves-instituteurs et aux élèves-institutrices .....	—	—	—	—	—
349bis	Subsides aux élèves-instituteurs et aux élèves-sinstitutrices qui fréquentent les écoles normales .....	—	—	—	—	—
350	Institut des sourds-muets. — Traitements.	40.000	40.000	24.469 15	24.469 15	—
350bis	Id. — Indemnités et subsides pour cours aux enfants bègues, entretien des élèves, habillement, matériel de classe, dépenses diverses et subsides à des élèves sourds-muets .....	20.000	20.000	8.135 14	8.135 14	—
351	Etablissement d'aveugles. — Traitements.	24.500	24.500	21.832 70	21.832 70	—
351bis	Id. — Indemnités variables, entretien des élèves, habillement, matériel de classe, dépenses diverses et subsides à des élèves aveugles .....	54.000	54.000	25.616 25	25.616 25	—
352	Subsides et dépenses de surveillance dans l'intérêt du placement de personnes arriérées à l'établissement de Betzdorf .....	405.000	405.000	293.049	293.049	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
352bis	Subside à la Société de l'Art à l'Ecole. . . .	—	—	—	—	—
		10.962.250	10.962.250	8.842.905 38	8.842.905 33	0 05
	<b>Section 44. — Arts et Sciences.</b>					
353	Encouragements aux arts, aux sciences et aux productions littéraires, artistiques et scientifiques . . . . .	35.000	34.450	15.580 20	15.580 20	—
354	Part de l'Etat dans les frais d'organisation de concerts publics et d'autres manifesta- tions artistiques . . . . .	—	—	—	—	—
355	Musée. — Rémunération du personnel. . . .	68.000	53.917 95	49.716 57	49.716 57	—
355bis	Id. — Frais d'entretien des collections du Musée d'histoire naturelle . . . . .	25.000	39.632 05	39.632 05	39.632 05	—
355ter	Id. — Aménagement et frais d'entretien et de conservation des collections du Musée archéologique et du Musée folklorique..	30.000	30.000	24.345 25	24.345 25	—
356	Acquisition d'œuvres d'art et de collections historiques, artistiques et scientifiques..	25.000	25.000	15.000	15.000	—
357	Loyer des locaux pour l'installation des collections tant de l'Etat que des sociétés	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
358	Conservatoire de musique de Luxembourg.	—	—	—	—	—
358bis	Subside éventuel au théâtre de la Ville de Luxembourg . . . . .	—	—	—	—	—
358ter	Réorganisation du théâtre populaire. — Indemnités et dépenses diverses . . . . .	—	—	—	—	—
359	Entretien des Monuments historiques. . . .	—	—	—	—	—
359bis	Service des fouilles . . . . .	—	—	—	—	—
		183.000	183.000	144.274 07	144.274 07	—
	<b>Section 45. — Etablissements de déten- tion du pays.</b>					
360	Administration centrale des Etablissements de détention du pays. — Indemnités et dépenses diverses. . . . .	4.000	4.000	656 20	656 20	—
361	Traitements . . . . .	235.000	235.000	177.556 75	177.556 75	—
361bis	Indemnités des employés temporaires. . . .	56.400	61.400	60.772 76	60.772 76	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
361ter	Salaires des aides de garde et agents de la Milice engagés temporairement près les divers établissements de détention du pays .....	1.200.000	1.195.000	1.080.948 05	1.077.396 85	3.551 20
362	Traitements en vertu de la loi du 22 mars 1928 et indemnités en vertu de celle du 4 mai 1899.....	195.000	195.000	187.723 50	187.723 50	—
363	Indemnités diverses .....	95.000	95.000	51.405	51.405	—
364	Entretien des détenus et des internés, courant électrique, lumière, force motrice, menues réparations des bâtiments et du mobilier, menues dépenses de ménage, frais généraux etc., enseignement et réadaptation sociale, traitement médical du personnel, des détenus et des internés dans les divers établissements de détention du pays .....	2.500.000	2.500.000	2.370.432 56	2.370.432 36	0 20
364bis	Frais d'hospitalisation, de clinique etc., des internés et des détenus qui pour cause de maladie doivent être transportés dans une clinique, la Maternité ou un autre établissement d'hospitalisation et qui ne sont à même de porter les frais en résultant	80.000	80.000	41.721 02	41.721 02	—
365	Dépenses relatives au travail des détenus dans les divers établissements de détention du pays .....	—	—	—	—	—
366	Frais de bureau des différents établissements de détention du pays.....	15.000	15.000	13.569 54	13.569 54	—
367	Loyers des différents établissements.....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
368	⊕	4.380.400	4.380.400	3.984.785 38	3.981.233 98	3.551 40
	<b>Section 46. — Maison de santé d'Ettelbruck, Hospice du Rham.</b>					
	<b>A. — Maison de santé d'Ettelbruck.</b>					
369	Traitements et émoluments fixes .....	280.000	280.000	153.236 99	153.236 99	—
370	Indemnité du personnel attaché à l'établissement en vertu de l'art. 3 de la loi du 16 août 1923. (Crédit non susceptible de transfert) .....	590.000	590.000	406.078 68	406.078 68	—
370bis	Indemnités de logement; uniformes; indemnité de l'aumônier; frais de contrôle	2.000	2.129 80	2.129 80	2.129 80	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
371	Maison de santé. — Entretien des pensionnaires, y compris ceux placés à la section neurologique, éclairage, mobilier, entretien du parc et des plantations, travail thérapeutique des malades, bibliothèque, laboratoire, formation professionnelle, menues dépenses .....	780.000	779.870 20	667.212 76	667.212 76	—
	B. — Hospice du Rham.					
372	Traitements .....	100.000	91.100 09	77.038 50	77.038 50	—
373	Indemnités fixes .....	100.000	100.000 —	75.921 93	75.921 93	—
374	Indemnités diverses .....	98.000	89.526 93	80.526 93	89.526 93	—
375	Entretien des pensionnaires, éclairage, mobilier, enterrements, entretien des promenades et des plantations, aménagement d'une plaine de jeu avec préau couvert, d'une salle de gymnastique ainsi que d'une salle de bains avec douches; denrées pour le cours de cuisine scolaire, etc., traitement médical du personnel, frais résultant d'études aux écoles professionnelles, de la mise en apprentissage des pupilles et de la surveillance des enfants placés : transports et frais de route ....	800.000	817.372 98	817.372 98	817.372 98	—
376	Matériel d'école, y compris les frais de plusieurs excursions de la population. — Musée et bibliothèques scolaires, imprimés etc. ....	3.000	3.000 —	441 55	421 55	20 —
		2.753.000	2.753.000 —	2.288.960 12	2.288.940 12	20 —
	Section 47. — Assistance sociale.					
377	Subsides pour les œuvres de bienfaisance et de solidarité sociale. (Crédit non limitatif	40.000	40.000 —	46.693 50	46.693 50	—
378	◊					
378bis	Entretien des enfants indigents à la colonie thermale de Mondorf-les-Bains ou ailleurs; acquisition d'objets de literie pour la colonie thermale .....	—	—	—	—	—
379	Secours du chef des pertes essuyées par suite d'accidents ou d'événements imprévus; secours particuliers, secours urgents et secours de route. — Subventions diverses. — Subsides permanents à des personnes n'ayant pas droit à une pension. — Se-					

Articles.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	cours extraordinaires et suppléments de rente aux crédentiers des assurances sociales. — Aide aux familles nombreuses. (Crédit non limitatif) .....	25.000	25.000 —	110.893 52	110.893 52	—
380	Part contributive de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indi- gents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	10.000	10.000 —	10.976 92	10.976 92	—
381	Remboursement de frais tombant à charge de l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et d'indigents indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	15.000	15.000 —	129.510 10	129.510 10	—
382	Remboursement de secours avancés à des Luxembourgeois en pays étrangers. — Subsides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger .....	20.000	20.000 —	14.151 10	14.151 10	—
383	Assistance sociale. — Fournitures d'ou- vrages, de brochures, d'imprimés, réor- ganisation, frais d'études et dépenses diverses .....	—	—	—	—	—
		110.000	110.000 —	312.225 54	312.225 54	—
	Section 48.					
384	<b>Récompenses pour actes de dévouement ..</b>	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	Section 49. — <b>Police générale et administrative.</b>					
385	Gratifications aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale. (Loi du 22 décembre 1923) (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
386	Crédit dans l'intérêt du patronage des con- damnés libérés et des enfants moralement abandonnés. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
387	Subsides et dépenses diverses pour la des- truction des animaux nuisibles (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
388	Versement au fonds spécial créé par l'art. 13 de la loi du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse, du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice). .	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
389	Intervention de l'Etat dans le paiement des dégâts causés par le sanglier. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .	—	—	—	—	—
390	Exécution de la loi sur la pêche, repeuplement des eaux. — Surveillance de la pisciculture de l'Etat. — Dépenses diverses.	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
390bis	Dépenses résultant des travaux de délimitation locale des districts de pêche, en exécution de la nouvelle loi sur la pêche	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
390ter	Dépenses résultant de travaux de délimitation locale des lots de chasse. . . . .	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
391						
392	Gratifications aux agents et préposés forestiers chargés de la surveillance de la pêche	—	—	—	—	—
393	Etablissements dangereux, insalubres et incommodes. — Instruction des demandes en autorisation ; surveillance . . . . .	—	—	—	—	—
394	◊					
395	Frais résultant de la surveillance du commerce par colportage et de la délivrance des permis de colportage . . . . .	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	Section 50.					
396	<b>Dépenses Imprévues . . . . .</b>	—	—	—	—	—
396bis	◊					
397	Banque Internationale. — Traitement du Commissaire du Gouvernement . . . . .	20.600	21.079 55	24.079 55	21.079 55	—
398	Office des Imprimés et du Matériel de bureau de l'Etat. — Fournitures de matériel de bureau aux administrations et services publics de l'Etat . . . . .	18.000	18.000 —	17.074 55	17.074 55	—
399	Id. — Traitement et indemnités du personnel	22.600	22.120 45	14.810 50	14.810 50	—



Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
399bis	Id. — Indemnités spéciales et frais de nettoyage .....	2.050	2.050 —	2.044 20	2.044 20	—
400	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte : Répartition du profit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres spéciaux ainsi que sur les télégrammes de philanthropie. (Crédit non limitatif) (V. Budget des recettes Art. 48bis) .....	1.829.000	1.829.000 —	1.827.849 50	1.827.849 50	—
400bis	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte : Part de l'Etat dans les frais d'administration .....	—	—	—	—	—
400ter	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte. — Dons de l'étranger. (Crédit non limitatif). (V. l'art. 75 du budget des recettes) .....	—	—	—	—	—
		1.892.250	1.892.250 —	1.882.858 30	1.882.858 30	—
	<b>Section 51. — Dépenses extraordinaires à couvrir moyennant les recettes provenant de l'émission d'emprunts. (Crédits non susceptibles de transferts.)</b>					
401	◊					
402	◊					
403	Agrandissement de la maison de santé d'Ettelbruck .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
403bis-	◊					
403 <sup>5</sup>						
403 <sup>6</sup>	Gymnase d'Echternach. — Parachèvement des travaux d'aménagement .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
403 <sup>7</sup>	Gymnase de Diekirch. — Parachèvement des travaux d'aménagement .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
403 <sup>8</sup>	Maison de santé d'Ettelbruck. — Construction d'une chapelle, d'une salle des fêtes, d'une clinique dentaire. — Aménagements supplémentaires .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
403 <sup>9</sup>	Ecole industrielle et commerciale à Luxembourg. — Aménagement d'une salle des fêtes et exécution de divers autres travaux d'aménagement .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
403 <sup>10</sup>	Hospice du Rham à Luxembourg. — Tra- vaux de modernisation .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
403 <sup>11</sup>	◇					
403 <sup>12</sup>	◇	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
	<b>Section 52. — Reports d'exercices précédents.</b>  (Crédits non susceptibles de transferts.)					
404	Dépenses du Gouvernement à l'étranger, du 10 mai 1940 jusqu'à son retour au pays. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
	Les arrangements concernant ces avances contiennent une clause-or, ce qui a pour conséquence que le montant de 34 mil- lions de Fr. doit être adapté au taux de dévaluation du franc belge.					
	<b>Section 53. — Dommages de guerre.</b>					
405	Indemnités du personnel du Commissariat aux dommages de guerre .....	40.000	40.000	209 55	209 55	—
406	Indemnités du personnel de l'Office des dommages de guerre	140.000	140.000	132.440 50	132.440 50	—
407	Frais de bureau, loyer, entretien et nettoyage des locaux de service .....	37.000	37.000	33.546 74	33.546 74	—
408	Crédits mis à la disposition de l'Office des dommages de guerre pour mesures ur- gentes. (Crédit non limitatif) .....	15.950.000	15.950.000	18.750.000	18.750.000	—
409	Crédits mis à la disposition du Commissariat général à la Reconstruction pour mesures urgentes. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
		16.167.000	16.167.000	18.916.196 79	18.916.196 79	—
	<b>Section 54. — Commissariat général à la Reconstruction.</b>					
410	Traitements et indemnités du personnel .	—	—	—	—	—
411	Indemnités : commissaires spéciaux .....	—	—	—	—	—
412	Frais de route et de séjour .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
413	Frais de bureau, imprimés etc. ....	—	—	—	—	—
414	Frais de location.....	—	—	—	—	—
415	Dépenses diverses. — Imprévus .....	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	<b>Section 55. — Rapatriement et évacuation.</b>					
416	Commissariat au Rapatriement. — Indem- nités du personnel .....	80.000	80.000 —	77.498 —	77.498 —	—
417	Id. — Frais de bureau. Loyer, entretien et nettoyage des locaux. Divers .....	—	—	—	—	—
418	Id. — Frais de rapatriement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)..	—	—	—	—	—
418bis	Remboursement aux communes de la moitié des subventions aux ménages dont le sou- tien faisait partie des armées ennemies ou dont le soutien était détenu ou fugitif pour des raisons d'ordre patriotique, (Crédit non limitatif). .....	—	—	—	—	—
418ter	Remboursement aux communes des alloca- tions aux évacués, (Crédit non limitatif) (v. l'art. 84 <sup>4</sup> des recettes.)	—	—	—	—	—
418 <sup>4</sup>	Frais d'acquisition de conserves alimentaires destinées aux détenus et déportés luxem- bourgeois en Allemagne. (Restant d'exer- cice) .....	—	—	—	—	—
419	Id. — Crédit pour frais de pure administra- tion et des centres d'accueil de Pétange et d'Ettelbruck. ....	20.000	20.000 —	—	—	—
		100.000	100.000 —	77.498 —	77.498 —	—
	<b>Section 56. — Mission militaire luxem- bourgeoise.</b>					
420	Mission militaire. — Traitements et indem- nités des membres et du personnel ....	196.000	196.000 —	195.125 —	195.125 —	—
421	Id. — Frais de route et de séjour.....	10.000	10.000 —	—	—	—
422	Id. — Frais de bureau, imprimés, matériel	5.000	5.000 —	944 40	944 40	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liquidations non payées.
422bis	Id. — Garage : Entretien des voitures etc.	—	—	—	—	—
423	Dépenses imprévues .....	—	—	—	—	—
		211.000	211.000	196.069 40	196.069 40	—
	<b>Section 57. — Office du Contrôle des Communications.</b>					
424	Contrôle des Communications. — Traitements et indemnités du personnel .....	113.300	113.300	107.475 42	107.475 42	—
425	Id. — Dépenses diverses et imprévues.....	33.200	33.200	20.818 86	20.818 86	—
		146.500	146.500	128.294 28	128.294 28	—
	<b>Section 58. — Ravitaillement et Affaires Economiques.</b>					
426	Indemnités du personnel .....	2.042.400	2.042.400	1.841.203 66	1.841.203 66	—
427	Autres indemnités : femmes et hommes de charge .....	53.000	53.000	18.769 16	18.769 16	—
428	Dépenses diverses. — Matériel de bureau, téléphone, imprimés, annonces, électricité, etc. ....	250.000	250.000	—	—	—
429	Id. — Impression des cartes de ravitaillement .....	70.000	70.000	—	—	—
430	Id. — Loyers .....	135.000	135.000	—	—	—
431	Id. — Combustibles .....	145.000	145.000	—	—	—
432	Id. — Transports effectués par l'office central du ravitaillement alimentaire, section: blés et farines .....	15.000	15.000	—	—	—
433	Id. — Frais de route et de séjour.....	130.000	130.000	84.068 86	84.068 86	—
434	Id. — Essences, huiles et réparation des autos de service .....	65.000	65.000	2.575	2.575	—
435	Subvention à diverses branches de production .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
436	Dépenses imprévues .....	—	—	—	—	—
		2.905.400	2.905.400	1.946.616 68	1.946.616 68	—
	<b>Section 59. — Office des Séquestres.</b>					
437	◇					

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
	<b>Section 60. — Institut du Change.</b>					
438	Indemnités du personnel auxiliaire .....	—	—	—	—	—
438bis	Divers frais d'administration .....	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—
	<b>Section 61. — Aide Mutuelle Interalliée.</b>					
439	◊					
	<b>Section 62. — Imprévus.</b>					
440	Traitements, indemnités, et salaires des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat : Adaptation au coût de la vie. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
440bis	Traitements et indemnités des cheminots : Adaptation au coût de la vie. (Crédit non limitatif) .....	—	—	—	—	—
440ter	Rentes vieillesse et invalidité : Adaptation au coût de la vie. (Crédit non limitatif).	—	—	—	—	—
441	Echange monétaire — Redressement de cas de rigueur. (Crédit non limitatif) .....	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
442	Echange de francs français. — Montants bonifiés aux détenteurs de billets d'invasion ou tricolores. (Crédit non limitatif) (Voir l'art. 88bis du budget des recettes)	— —	— —	— —	— —	— —
	<b>Section 63.</b>					
443	◊	—	—	—	—	—
	<b>Total général des dépenses ..</b>	179.167.105	179167105 —	182287.129 65	182274.446 89	12.682 76
	<b>Chapitre III. — RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE.</b>					
	(Crédits non limitatifs et sans distinction d'exercice).					
1	Recettes et dépenses concernant l'Union économique .....	—	—	—	—	—
1bis	Recettes et dépenses concernant la convention de répartition des droits d'accise sur l'alcool du 23 mai 1935 .....	—	—	—	—	—

Articles.	L I B E L L É.	Crédits pour 1944.	Crédits après transferts.	Liquidations	Paiements justifiés.	Liqui- dations non payées.
1 <sup>ter</sup>	Exécution des art. 2 et 3 de la Convention du 23 mai 1935 instituant entre le Grand-Duché et la Belgique un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit ..	p <sup>r</sup> mém.	—	—	—	—
2	◊					
3	Postes. — Remboursement aux Offices étrangers .....	—	—	—	—	—
4	Télégraphes. — Remboursement aux Offices étrangers .....	—	—	—	—	—
5	Téléphones. — Remboursements aux Offices étrangers .....	—	—	—	—	—
6	Impôt industriel. (Gewerbsteuer) .....	3.474.000	3.474.000	1.815.288	1.815.288	—
		3.474.000	3.474.000	1.815.288	1.815.288	—

## EXERCICE 1944.

## A. Recettes et Dépenses ordinaires.

I. — Recettes effectives .....	fr.	38.108.350	74
II. — Dépenses effectives .....	»	182.274.446	89
III. — Excédent de Dépenses .....	fr.	144.166.096	15

## B. Recettes et Dépenses pour ordre.

I. — Recettes .....	fr.	1.815.288	—
II. — Dépenses .....	»	1.815.288	—

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> octobre 1947.

*Le Ministre des Finances,*  
**Pierre Dupong.**

**COMPTE GENERAL DES RECETTES ET DES DEPENSES EFFECTUEES SUR LES FONDS SPECIAUX DEPOSEES  
DANS LA CAISSE DE L'ETAT PENDANT L'EXERCICE 1944.**

N°	DÉSIGNATION DES FONDS	Recouvrements 1944	Dépenses 1944	Excédent de recette 1944	Excédent de dépense 1944
1	Impositions communales .....	—	—	—	—
2	Fonds de dépenses communales .....	—	764 38	—	764 38
3	Dette publique — Titres et coupons prescrits ou non touchés .....	—	—	—	—
4	Successions en déshérence non encore acquises à l'Etat .....	—	—	—	—
5	Biens séquestrés .....	—	—	—	—
6	Consignations et dépôts .....	2.800 —	—	2.800 —	—
7	Masse des détenus .....	153.236 10	153.236 10	—	—
8	Douane — Timbres adhésifs vendus .....	—	—	—	—
9	Fonds pour mandats .....	396.428.241 83	195.807.909 38	200.620.332 45	—
10	Postes: Fonds de subvention .....	84.480.000 —	84.480.000 —	—	—
11	Postes : Droits de Douane avancés .....	—	—	—	—
12	Fonds communal .....	—	—	—	—
13	Fonds d'amortissement des Chemins de fer vicinaux .....	—	—	—	—
14	Fonds spécial pour la construction d'une conduite d'eau intercommunale dans les Ardennes .....	—	—	—	—
15	Fonds spécial pour la reconstitution du domaine forestier de l'Etat .....	—	—	—	—
16	Fonds de remboursement: Notariat .....	295 —	—	295 —	—
		481.064.572 93	280.441.909 86	200.623.427 45	764 38

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> octobre 1947.

*Le Ministre des Finances,*  
P. DUPONG.